### Llins 20 up.

UKRAINIAN NEWS

Субота, 17 липия 1948 р.

Число 58 (210) Рік IV

### Рефлексії дня

## Популярність Національної Ради

Lies i oparravas paliforeman Hanlo-HASEHON FAIR, WE REPEARANCE BORITH'nero vapalicatoro mestor sa svanni - ue re, mo unbfinnin minantra namax mozed na vyamn a razysi sayrniниьої політици. І спептик і оптиміст. i maprificati i Contaprilloni, irrestrent i pobiranz - ne sunycensors is caoro nons onary meoro, mo crocyerses Hamonaganot Page

Часлениі листи з-за оксану, не і українська вільна преса поза междян Новеччили - спілчать про понулирпість ідеї Націопальної Ради також cepen yapalmuia yesoro cairy.

Ци увага громаланства не мае характеру пустої пікавости. Коли роэнеслась чутка, що Національна Рада, полозания всі міжнартійні трулнощь, в умовах по грошовій реформі, пе аможе мбратись на свою нершу сесію за браков грошей на залізничні клатки. - тоді в окремах таборах в ініціятния громадин почалася зонрил добровізьних датків. Ми знаємо піну нах полертя од дюдей, що не ножуть собі купита хліба насущного. Завало ин ній блискучій моральній і материчstatif nirronani annay, Hamonantana Рада перебороза ще одну трудність на шляху 20 самоадійсясния.

Ми лумаемо, що якон віства простворения українськиго верховного пентру за кордоном могла пробнов (а таки проб'с!) залізну заслону І дійти вля до Папра й Кубалі, то вона вахляхала б у мільйонів почуття радости і гордости.

В. БАКЛАН.

### ЦПУЕ — про нашу ONOBA ситуацию

Ват співробітних длями підвідая Ангебург і ман розмону з голоною ЦПУЕ Василем Миколасначам Мудрим.

Розмова точнаяся гозовным чинам навколо грошової реформи та трудношів, нею пакличаных і перебігала в жваних тонах, бо Василь Миколаснич широко й далеко відоний, ик цікавий chippopagenny.

- Ми запепокосні долею нашої преси,-каже наш співробітния,-али по в мощий мірі і долею наших гроmageneux opranizamin, a mepegoncia HITYE. - Я оптиміст, - відповідає п. Гольва, - й вірю, то наше організоване гроналянство нереборе трудношь вле не дунаю прикрашувати вам дол спости: ситуация дуже важив, і, щоб п опанувата - треба велисих зусиль, дисциплин й піднорялкованости... - Пленум ЦПУЕ, - продовжує Васпаь Миколаснич, - принизь рад конпретних заходів і перевів, може й болючі, але необхідні на переходонні viac cuopovening a minifi caereni UINE. Щодо життя наших позатаборовный. п. Голова вражае, що всі ті призатmun", aui ne matora noctimuol upani a німецькому господарстві, мали о перейти в наші таборя, а керівництва таборів мусіля б шіта ін назустріч. - Але це не розв'язус самої проблени, - долас Василь Микольскич, - бо й самі мениганні таборів будуть у важий ситуаці. Найкраще розв'язалия -не радикальне розз'языния, и такам може бути тільки масове переселения наших людей. У ньому наприма булемо й далі та ще в більшою штейснапістю працювати ми. ЗУДАК та ізпії nami incrurymi. Ara rpeos, moo uas " допомогля вся ваша громада. Греба, щоб кожний узраінсць використах EOSHY BATORY AND BRIERY'S HINCOURSES - Щодо преся, то ми вірамо, ща ви собі дасто раду, - усміхаличних каже ная Голова, - а якше й ні, організоване громадчиство мусить ран - Чл не мисте. Васале Миколас вичу, вкихось цобажаль до напору Nacouncy 7 - О, лак, нак, - слиться п. Голова. - Ось, прошу: Ви пишете в sizaini "3 yapahusaoro murra" ino.z про речі другорядні, а замозчусть samanimi nomi .... H. an daxonah peдактор (Голова ЦПУЕ був понад 1) років Головиня Релантором \_Діла". -Ред.), знаю, що це може транятись завляхи неознаховій активаості вання. до Закідньої Німеччини "значау кіль- коресноялентія. Але все ж таки будь-TO YDARNINI, BH IN SCHERE ADALIQUADE us invpnanicus .... - Щоло прополний перенести осіnow HITVE to Opanadypry. any city morate "Yspaincasi Bieri", to me cupaва не реальнат у Франкфурті некожна злайти поменисания, периля за су-NACIONA VION ADDITYBATIAND DEARKER IDOmed He massa, mo y Opanicoven i sono oconucce socepenseni manusi vouls, and ocnomic Macs samoi estrolaції зосерелясні вкраз у Баварії. A still the intention successions.

# Замах на провідника італійських комуністів Толіятті

Українські

Винуватця замаху схоплено - Комуністи домагаються демісії уряду до Гаспері - Італійська організація п репілок оголосила страйк - Телеграма Сталіна

РИМ (ББС, ГА). 14 липня. Сьопровідника італійських комуністів Пальміро Толіятті. Коли він повертався з засідання палати депутатів, назустріч йому вийшов молодай чоловік і вистрілив у пього гри чи чотири рази з револьвера, пістичній партії телеграму, висло-Толіятті доставлено в лікарию. Иего ставовище спочатку було дуже сернозним, вле після того, як акарі пилалили дві кулі, смертельна небезпека минула. Прем'ср-міпістер де Гаспері відвідая Толіятті в лікарні. В опублікованій офіційній заяні він висловив надію, що Толіятті швилко видужає.

2121

Винуватия замаху - 25-літнього сицилійського студента юридичного факультету Антоніо Палянта - заарештовано. На допиті в поліції він заявив, що готував замах на провідника італівських комуністів довтий час, що вів не має спільників і діяв без нічнеї вамови. Вія, мовлив, не міг примиритися з думкою, що Толіятті брав участь у засілаяных Комінформу. А. Палянта був членом антикомуністичної правої ліберальної партії.

Рамський кореспондент ББС повідомляс, що наслідком замаху на Толіятті в Італії витворилась напружева свпуалія. В Рямі, Генуї і Міляво дійшло до протестаційних комуністичних демонстрацій. Щоб попередитя демонстрантів від бульяних лій, сильні поліційні загоны CTOLARIE & HORITPS. Сьогодні один з комуністичних лепутатив вимагав поставити в парляменті питання довір'я до уряду де Гаспері. Італійський прем ср.мівістер з приводу замаху сказав, що валочини постріли вжахнули і обурнан Італію".

ті італійська комуністична органі- хистити. запія профсиілок оголосила на невизначений час генеральний страйк у псій Італії.

BICETTI

Стали надіслав італійський комувныши в ній обурення з приводу

ВУДФОРД (АП). 12 липия. На російський пар з часів Івана Гроз- можливості, що всерелині Росії суботу В. Черчіл сказав, що за- робитимуть пі траналцять тараців довний інтерес, - сказав він про під совстським тиском у Берліні. захілиьому світі." "Якщо ми поступимося в цьому третьої світової війня, - сказав ясній, порядній і чесній політиці, " можуть діяти в цій страцини оліерчіл.

ли себе панамя хороброго російсь- нас." кого народу і керують ним більше

РИМ (ББС). 15 липия. На знак замаху на Толіятті і свій жаль, що звернувся до грепького ур з миргодні опівдні вчинено замах на протесту проти замаху на Толіят- друзі Толіятті не могли його за- пою пропознийсю.

### Маркос знову процонує перемир'я

АТЕНИ (РШт). 15 липия. Проманик истичный нарти заборонево будь-яку поистаниия генерал Маркос знову діязьність.

#### про небезпеку третьої світової вінни Черчіл

засіданні консервативної партії в ного. Ніхто не може сказати, що дійле до політичної кризи. "Іх гохідні союзники ризикують війною у Кремлі. Вони діють не з моти- російських владарів, - спрамовавлали над сотнями мільнонив лю-- продовжував Черчіл., Ця полі- гархії. Однак мені здається, що "Не треба віколи забувати, - тика мусить балуватися на наших вони тепер дуже сильні, і що чаговорив він. - що у взаєминах з везаперечених правах і на тих по- стина диктаторів іде власними Росією ми масмо справу не з ве- чуттях людяности, що забороняють шляхами або навіть діє всупереч ликою нацією, що може висловлю- нам відлавати напоталу совстській іншим. Бо як же інакше можна вати свою вільну волю, а з 13 помсті або голодній смерті вімців пояснити собі урочнете осудження людьми в Кремлі, що самі зроби- у Берліні, які мужньо тримаються і вилучення Югославії з кола "сателітних держав" саме тоді, коли Беручи під увагу останні події в вопи доводять кризу в Берліні до

Заборона комуністичної

діяльности в Чіле

ил. На підсталі пового захону кому-

CAHT-STO (Panio Monxes) 15 mm-

з Росією, якщо воня поступляться вів розуму, як це робамо ма в най на збереження іхньої особистої "Найневнішни курс для нас та дей багатьох різних рас, шлими важливому патаний, то ми, на мою инших західніх демократій полягає вони керують з допомогою заліздумку, знащамо найліпший шанс, в тому, щоб ми далі йшли шляхом, ного батога. Ми не можемо сказато мя масмо тепер, тоб уникнути який ми обрали, а саме полягає в ти, які внутріпні напруги, тертя

по-диктаторському,ніж будь-який Югослави, Черчіл зупинився на кульмінаци?"

## москва відповіла на ноти союзники

### СССР рекомендує скликати нову конференцію міністрів закордонних справ чотирьох великодержав?

лондон (ББС). 14 липия. Советський Союз відновів сьогодні на брітанську, французьку і американську ноти протесту проти російської ольокади Берлину, ны надіслали західні со-

## Мапруження на Далекому Сході

Комуністичні заколоти в Малаї - Російсько-американські розходжения в Кореї

стания і терористичні виступи проти свропенсьент власники гумових плянтация у Маланк, що приблезно два тижні тому стали частілины, эмусили бритійські збройні снян вжити заходія проти заколотянків. За 15 кілометрів на південь від Куалі Люмпур брітансыя літани бомбардували скушченни 400 повстания. Також у центральній Ягорі дійшао до бою між повстанциян і брітанськими воякаин Піл час визначення індентичвости вбатих полінія констатувала, то серед них були два провідні комунити. В своїй раліопромові брітапський генерал-комісар піпазино-скідньої Азії М. Мех Дональя заящая: терористичні заворушення в Маланському Союзі є частиною добре облуманого олину маленських BONYHICTIN, SEI FARROTE 3 ROBOMOгою револьти захопити урядову владу. В понедьток повстаний тимчасово зайняли в Батуаранту громалсын установи і пружнували всі життево-важляні споруди цього вугільного району. Вови відступили після того, як прибуля відлізи поsimi.

КУАЛЯ ЛЮМПУР (АП). З жадайського вугільного басскиу Батуарант у вівторок авакуйовано до Куаля Люмпуру всіх свропейських minor i nitell. Hoginia i niscano ночная розвукувати в джунгаях BREYSATUD BEIHAY.

### Нова скарга Індонезії на Голлиндію

HINO-HOPK (Bana-Politup) 13 annna Ha gonaraunia incrone sincesoro ac-

СІНГАПУР (АП). 13 лепня, Пов- донезії податя інформацію про учану голлянаську бльокалу індопезійської республіки. Індонезійський делегат сказав, що голлянаці, щоправда, не у військовій, а в політичній і скономічній галузі проводить далі свою безжалісну боротьбу і намагаються задушатта Індонезійську республіку.

### Демісія бірманського міністра закордонных справ

РАНГУН (АП), 13 липия. Бірманськай міністер закордонных справ Ю Тія Тут подався до демісії. Бірманського посла в Лонхоні М. Гі відклякано в Великобрітанії, щоб він міг перебрати на себе обов'язки міністра закордовных справ.

### Державний переворот у Бангкоку?

БАНГКОК (ГА). 13 лашиа. В сіямській столині Бангкоку виряться чутки про державаний континереворот, з допомогою якого мали 6 бути усупені члени уряду Пібуна. Робітництво Банткеку обговорює ножанність проголоситя генеральний страни.

### Узаконений двоподіл Кореї

СЕОЛ (АП). 13 липпя. В попедідок у Кореї проголошево утворення люох сепаратных урядів. В американський окупаційний зоні ко+ рейські Напіональні Збори, що іх вілграмують Сполучані Штата, до 15 сероня хочуть утворити перший демократичный уряд крани В Піаизчий частии Кореї, що перебуває під советськім контролем, визішено власная північнокорейський державный правор. "Народия Раза" ухваляла низнавати власну конституции північної Корсі чинною доти, деля

Про зміст совстської ноти-відповіді ще пічого невідомо. лондон (ББС). 15 липин. Москонське радіо оголосило вчора відповідь на американську ноту. У відповіді говориться, що СССР погоджується на переговори, але тільки з приводу питания всієї Німеччини, а не одного Берліну.

### Рекорд у постачаний харчів до Берліну

БАД НАВГАИМ (Дена). 13 липня. Не зважаючи на несприятливу погоду, останніми днями американські і брітанські птаки і далі постачали харчові продукти до Берліну Після того, як наприкінці минулого тижня постачання тимчасом зменшилось, у понеділок амеряканські літаки доставили 1.242 тонни вантажу протигом 24 годин-нове рекордие досягнения. Брітанці тримають у тасмищі число тони своїх достав. Эћ час від неділі до понеділка ввечорі приземлилися в Берліні разом 214 американські і 192 брітанські транспортові літаки. Грансиортові вантажні складаються э харчових продуктів і вугілля. Шодениа потреба берлиських західніх секторів становить, однак, 2.000 топи харчовах продуктів і 2.000-3.000 Tonn pyriam. - Pea.]. Частина вантажия іде на потреби окупацияних держав.

БЕРЛІН (ББС, ГА), 14 липпа У нівторок у Берліні приземлилися 518 літаків, з них 238 брітанських. Вони доставили 2.470 топи харчовых продуктів. Це папоільта добова відляють за ввесь час советської бльокаля Берлину.

### Шо порадить тепер "Дейлі Мейл"?

3 npmony ovieynanol sinnoniai СССР на протесталійні поти союзників англійська "Пейлі Мейль" писала: "Исто Москва не орайна протестанивнах ног вбо иноруватаме іх, то вою західніє держан. Єдання шлахон,

юзники до СССР 8 диля тому, секторія Берліну - вирішення шого питания було б потім облишене соретенким пійськовим установам. Це, розумісться, найсрайніша і найризикованіша метода. Експерти західніх держав уже нібито обговорювали тапий план".

### Чутки про переміщення Соколовського

БЕРЛІН (Дена). 12 липия. Як заявляе пореспондент Роптера, шеф совстської військової адміністратії маршая Соколовський незабаром залишить Німеччину, шоб перебрати на себо в Советському Союзі вилині пійськовий пост. Термин вого перемішення ше не відомий. А проте гадають, що Соколовський залишатиметься в Німеччині доти, доки не буде вирішене питания теперішньої берлінської тризи.

Як повідомляє Ройтер, пілкреслюють, що маршал Соколовський не возв у неласку, а його переминения буде рівнозначным підввщенню. Однак рахуються з можливістю, що його відхід буде зв'язания з развидальними змінама совстської політики шодо Німеч-**WILLIER** 

### Заборона комуністичних публікацій у Баварії

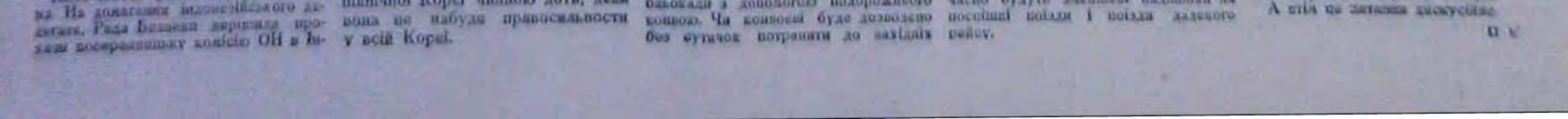
МЮНХЕН (Дена). 13 являя. Пресо- допомогти. вий віддія американської військової влади в Баварії забороння терміном на одни місяць всі публікації баварської компартії, включно з латючками, плякатами і брошуралы.

### Англійське підсилення до Західньої Німеччини

ЛОНДОН (АШ), 12 линия. Як полідомлено в понелілок з вірогілних джерел, з огладу на наружене становные в Берліні брітанський урид надіслав вість" спіжих військ. Частину цих підеріндець перезелено до Берліну.

### Зменшения залізничних цін з 25-го лания

ФРАНКФУРТ (ШтН), 13 лация, На пресконференци в понедлок лиректор Supantimus Thatempty about thous наступный врок вусить бути ініціяти- повідомня, що в 25-го лидия стак чалния 25 визсотворе аменшения пормальнава треба будя обраги, буде прорня нах цій подородних кватків. Однобиьокади з допомогого надорожнього часно булуть эленшені надинным на



### Crop. 2

### YKPAIHCEKI BICTI

# Всі за одного, один за всіх

В васлідов греплової реформа мім, фотограф, нім, дентист чи че в якась срізна сяла натагнула рові Рали устійнить тим ремісникам ня. на коллиото україння дуже тісний сталі ціни і так охоронить україн-HO BAS MANATH.

SEATSMETECS BLE HYDERY ODIRMIN.

Мусамо зорганізувати збірне має голову, хай думає. луспляя лая нашого госполансько-OINGIO, OINH 33 PCIX".

Не смісмо забувати, що з кожпой, вавіть вайскладвішої, ситуанії чужій землі мізерний тріш, відсу- як вичернаються них 40 чи 60 НМ. нарешті, накилається на україннів, MYCRTE OVTR BRILICHIER BUXIA, I TOR, XTO HOFO BIE OUNHTS, MAC HORABYfars Horo CROIM SEMANNAM, a se SECRACIANDRATHER, SE CARMAR, Y CRIST ипаралуці. Не може бутя так, що vapainin, wei upolitann nice ne oany TREEY HOODY, SEI HOOMMAN, RK KAжуть, вогонь і міллі труби, шоб ці cami yspaliini rencp no rpomohin реформі від журбя аж чорніли!

Можна назвати рыд засобів оборопи, як напр.: а) ощалисть при роблений витрат, 6] намагания не випуската із рук украінських до чужих рук грошей, в) розбудова пяроопвчих варстатів (артілей), т) закладания кредитових банків, л) переселения приватників до таборів, с) висилання делеганії ло окуцацияных властей в проханиям дати працю при іх частинах, с) лимога політв'язнів про відписьлування у піменьких урялів і т. л.

Ошадність на кожному кроці, великий чи малий, в будень чи спито, з вфилалітом чи без афідавіту — кокний мусить шалити. Спокуса курити й не шалити луже велика, але ій не слід піддаватись. Не слід повторювати помилия тих выших господнию із одного табору Вюртембергії, що на лру- Армії в Стоначчині. гий день по реформі викупили всі горшин, баняки, та кастрюлі в Штуттгарті. Тенер вони опшились із повенькими баняками, але із манже порожніми книснями. Та заошалжувата, ик сказано, мають не лише поолинокі громаляни, але всі наші установи, об'єднанны, товариства, організації і т. д. Також пресі, хоч як ми прагнемо доброї інформації, мабуть доведеться завчасу скоротитись. Янщо наеться про ніабудову системи про те, що відаіли УПА в боях стра-UIIYE, to Opranisaninmii Blazia те перед реформою доручна усім ОПУЕ скоротити штати своїх працівників до мінімуму і приготуватись до того, щоб один э краних таборів в області перебрав на себе функції ОПУЕ. Споліваємось, що така засада буде строго проведена по наших громалських установах та в алміпістраційному апараті таборів, щоб лише один член родини ман цаатне запяття, шоб таким способом справелляво розподілити громадсьні прибутки на більше число укpaintin. Загально кажучи, також заощалкуючи у власному інтересі, одночасно можемо довести правлявість засали "Правливого приятеля можва пізнати лише в білі", Цілком природиво, що ноодинокі товариства, що заплинуваля раніше свої э ізля, з огляду на ощалність новыни все те відкласти. Рівночасно треба обмежити поїздки і перейти на письмовий за'язок.

лів), що даваля 6 працю, яку в пі- мата можливай до реалізації илип менькому господарстві дуже тяжко того, як забезпечати працею й найти, а прани - це капітал; за- прибутками наш загал до часу, докладания кредитівок- банків, щоб ки віп не виде. Донедеться твориможна було гуртом дешенше заку- ти окремий національний фона і т. д. висилеа делегатів з домагалням я вважав доконче потрібним у тапрайнати на пращо, в першу чер- кій недосконалій формі подати тих гу українців, бож інакше ми не в декілька форм оборони звичайного свлі будемо охоронятися від зло- "сірого" українського емігранта від MUMMEN AND I T. A.

туацію, треба всебічно пілтрямати домагания політа язнів щодо від-

иколувань та болай частнове перессления праватисків у табори, оо на приратних мениканнях вони не втримаються.

Самозрозуміло, що всі ні і погарайнська скирания в Нивеччині лікар, пім. слюсар, токар, електрик лібні ваходи не вистачальні. Ік опвользася в цілком зміневій ситуа. і т. д.? І ще хай себе зацитас, чи замало. Ще треба зробити натиси на. Це відчуває кожний. Так, на- не міг ба він при умові, що табо- на основляй засіб - на переситель

того, тисиучого його, тісного ком-Щоб перетривати критичну сн. бінезону і від рідного нашого сискулянта.

Д-р Степан ГАЛАМАИ

## Україна за залізною заслоною (Panionorares)

## "Паіста позіп'ятня" Тичина

Доки не стансться, мя мусимо почастувало "українція, що живуть статть» Тизница тверлювинных про гумевна комбинскон, що, будучи съкий загал из "паскового визис- боронитися перед заниоргом на за кордоном", статтею поста-лка- "слітно із Сходу" перед нким, молмалим, немялосерляю тисне руки, ку" - все те поладнати у своїх шиї, що його нам аготувала грошо- деміка і міністра одвіти Павла Ти- ляв, не вогонти "імперіялістим-ленли». стиские ноги, папирає на груди й майстрія? I чи не можна о таким на реформа. Так отже, кладемо на- чини під назвою "Навіки з великим жерам Заходу". Загазон на статспособом затряматя українські гро- тиск на ініціятику поодиноких лю- російським народом". На початку та Павла Тичния нагадала ная осъ Me pei soope anaceto, mo rpeda mi o radopax, a ne manyckara ix y heñ, na lainigrany Tadoposas Pani erarri, an i anvara nomatony coner- rani Illeavanzosi parter. выпулувати слабый місця в швах чужі руки, щоб таким робом "гро- изагалі инзових клітий наших то- ському толмудистові, автор тулить і натиснути, щоб бодай трока ті робили грощі", але не для чу- варисть, об'єднань чи профенілок, кілька стандартних фраз із Сталіжих, а для своїх українців? Хто Вони всі мусить добре "засукати новик "Питань левінізму", по торукави" та невтомно працювати му робить ганбоний історичний ск-Тут не йлеться про якесь непри- для того, стримати відплив наннях скурс у минуле України (Хмельго порятуяху під гаслоя: "Всі за увлине ставления до наних госпо- грошей із таборія, бо цей віднана наччина), на мостойський лад змадарів пізців. Нічого подібного! Це означає эростання нашого безро- яконує постать великого готемана наше добре право, зберігаючи на біття, а слідом за тим голодування. Україня Богдана Хнельняцького і, вати мариво госполарської ката- Треба збудувати солідну греблю, що й нонилі борються проти понестрофи. До тях засобія ми зачис- За той час напії центральні уста- волення України Москвою. Тут із лизи б розбудову варстатів [арті- нова й господарники мають прилу- авторових уст на адресу "украінських буржуазних ваціоналістія" спилються слова, які аж ніях не роблять чести міністрові освіти, постові плос академікові, - прикладом: "мерзение гавкания учив пата сарівців для паших варстатів; Поки це здійснюватаметься, Грушевського", атрупнай запах наulonaslamy", "nanionasicrauni noкидьки", "паціоналістична нечисть", "Мерзотники" І тому подібні термі- буваеться альот коная технічів та вани газетного советського лексико. туралістів, в також улингонако обрану, ща далі — автор власться в безоглялиу спекуляцю на іменах апрів. Тараса Шевченка, Івана Франка, Михайла Конобинського та Лесі

Yepalmen, mo micarro Symmetrice nneamn inci granian a notreast po-У суботу, 11. линия, разіо-Київ сійскини пародом". Закіннує споно

Перед нанов Фелоркон...

. . . . . . . . . . . . . . . . I залкон, і пералком Перед паноя Федоркон.

Справлі, треба бути "листа рознитим", як колись нисля сам про сабе Тичина, тоб лійти до такого CTRHY.

Республіванська олімпівда. 10, явдия в прилішенный Київського оперового тектру ызариянся респу-Gaiganosus esincinas anraves campais сланих гуртаів, в акій боруть участь nonud 1/, facani mana ninaspia ra unampis. Ha sigeparti 678 apacyrslis секретар ШК КП(б)У з. Хрущон, голо-на Ради нийстрія УССР з. Коротлен-RO TA CEEPETAD LUC KII 6 Y Measulaon. Hapaseanno s adianianoso y Kirani nigвотворчу шастаная тнорія вланя на

Упіперсатот марясламу і лепіпіаму, 8. лапня відбулися урочнога збори атудантів та висладалів Київcoloro semiputoro ynisepcurery mapsсизну і лепінізму. З доповіддю про vacound mant 1947-48 pony micrynus Indextop yulsepturery r. Cocopa. Yninepearer manivys 3.920 bryhearth. З 1-го на 2-й мурс перенелено 2.500 worosiza. Llizano, mo cepen oryneiris пього університету подабуємо прізняma sinicrpis, npochecopis, micastaniusвів, заслужених артистів і т. д.

Критика критики. У черговому uncai "Inteparypuol l'asern" sa mmayана тижлень надруковано передоку crarmo nig samon "3a Gollony aparas-

## Герої УПА пробиваються знову

Празький кореспондент "Свободи", в за ним й ціла наша заокеанська преса, подають комушкат чеко-словапького міністерства військових сирав про нові бої Української Понстанської

Голоси преси »Сорок мільнонів шунають державу«

Під таким наголовком шиайцар- за малесенькими пинитками, шукалежність.

ський шоденник "Die Ostschweiz" ють вільної держави. Але их вони [ч. 278, з 17. 6. п. р.] містить на можуть її здобути без того, шоб першій сторінні редакційну пере- не оберпути в зворотиій бік фордову статтю, присвячену Україні мулу Грільпарпера? ("Віл гуманта її боротьбі за державну неза- пости через національність до бестіяльности"). Питання для Заходу

Не ввиускати грошей із укра-Інських до измецьких рук!

Хто стано заперечувати, що приблизно положина із виміняних 4-ох мільйонів марок ще не пераfimna no nisemean pys?

Принустім, що із цієї суми полодина, собто один мільйон, були розумно витрачені на доживлення, головне на закуп мрини, що, порівноючи, досить дорога. Алеж мабуть не буде перебільшенным сказатя, що другий мільнон не мусів ов бути интрачения. Хай кожен pparanae, un no nurparus ein \$00 000 × 10 = 1 000 000 na Taxi в толизно справи фризіер-иі-

З того комунікату допідусмося, що вілька сотепь УПА зайвили важливі укріплення з мнаулої світорої війни і ось вже більше міснця велуть вперті бої з відлілати чохо-словацкої армії та політачної поліції (війська чеського НКВД). Одна такий булкер чеські НКВД-исти оточная і вся залота (складаласи в трнох чоловіка і одної дівчини) боролась до останиього набою, щоб потім згинути в руконашнім бою.

В повідомленню далі говориться тили 344 пояки, з них 59 вбитими і 39 поранених. Решта попада и полоп. Чеська комуністична влада эмушена одначе багато своїх військових частии стагнути в фронту, бо вони вназнансь не надійнимя"шерекодять па бік УПА.

трагічне становищо сучасної собор ної України під большевицьким пануваниям. Газета наводить повідомления агентства "Ексчейнан" від 8 червня ц. р. про те, що у Львові ("хто тілька пам містом пе володія?" - пятає газета) советська влада ввела вислючний стан по причині того, що в Карпатах 30середжуються українські партиза-III.

Стаття кінчасться словами про "неспокої в найнлодородніших і найіндустріяльніших частинах Совстського Союзу, в частанах, що якраз с українські. 40 мільйовів,

Стисло окресливши основні істо- пілком чуже і тільки телеграмою ричи стани України за півтори "Ексчейндж у" на кілька хвилин тисячі років, газета змальовує постановлене в нашій свідомості."

### Рабська праця в СССР

B ungal nig 4 annun 11 p. ratera "HLIO-HODE Tafime" mame: yspalиень Романению, що проживае телер у Мюнхсаі, бувши слого часу в'язнем коппентралія Совстенного Сорзу і працювавши там у статистичних органах, зібрав і готусться опублікувати велиций фактичный матеріал про систему примусової праці, яка піапорядкована в СССР організації ГУЛАГ "Головле Управління Лагерей"), і проте, яку важливу ролю відограє в скопоміці СССР ня рабська праця та колосальні прибутки, що їх має з неї НКВД або МВД.

ку". Після Вересневого пленуяу (1947 р.) Спілки совстелких письманників Уираїни українська літературна критика, мовлия, эначно обланията caid igedinna piscan, ane ma negocrarньо, про що свідчать недоліки в пранях з літературної кригиси т. т. Станова та Іллі Стебуна І.Історія літературної критики"). У статті понторюються старі ази про потребу боротьби э еппіризмом, формалізмом, бурstyannam nationalization To Bussaoustлонствоя перед буржуаллою культуpom Jaxony.

Кинжда Ванди Василевської. В-во "Раданський письменина" вниустило збірку оповідань Валля Василеяської. У 1-й частині цісі книжки говориться про "шасливе" життя дітей. в СССР, а в 2-й - про "бідуванна" gireft a moramain uspeasachnid Hom-IIII.

Гастролі "Думки". Незабаром. на гастролі до Запоріжня прибуда Управновка державна кансан "Дулка". Кондерти "Думки" відбулуться також у районових центрах Запорізької области та в деязих возхозах. Крім gonnepris, ganera aposeza sycrplui ? місцевани гуртками.

Ан на Далекий Східі Закіачилиси держаний склановы в Харківському ледичному інституті. Скінчала іцстатут 700 чоловіка. В областия України мають розполітити тільки часrany monogax algapla, a pel lami nolдуть працонати ан на Даления Скіл



### PERAFYE KONEFUE

TOROREUM PERAFTOP IOP. DHEHOIY. Pennumin sacrepirat an coloso ngano caopoчурати дописи, и з принолу инамошених доuncin sucrystace antile a oco-fasta samarant, - Долици I листи и справая редацийния адресувати не окремим радакторам, в Редакции

Redaktion "Ukrainshi Wirti-Nets-Ulm, Ludwigstrazze 10,

a a cupasan Ansinicrpanil, a gonacento. "Administration".

Родактора приймають особясто в українському radupt H. Yasay + Basitu "E" ala 8-12 roa. EDRONDO, KUIN CYDOTE TO DESULATE "krainian Newspaper "OKRAINIAN NEWS" Date Authorized 1, July 1968 Authorization No. UNDP 201

В три рядки

АТЕНИ (Депа-АФП). Прем'ср-міистер Софуліс авернувся до американського підсекретаря В. Дрейпера ген. Веденасра в проханням, щоб США збільшизи достани зброї для rpensioi aphil.

РИМ (ЮП). Папа Пій XII приймав на приватній авлісний кол. польського прем'єр-міністра Міколайчика.

JOHHOH (AID, Y nonealson Anraia звільнила останийх 540 німецьких поaonemix.

БЕРЛІН (Дена). Для представлинія американської і брітанської окупаційної влади в Берліні пришинено будь-HEI BLRUYCTER.

ПРАГА (АП). Чехо-словацька компартія на братима участя в конгресі компартії Югославії, що відкристься 21-го липпи в Београді.

КРАКІВ (Ройтер). Польський народній суд засудив до страти заступплая генерал-губернатора Польші під час пілецької окупації Н. Бюлера.

СЕОЛ (ЮП). 25-го серпня в советcakin osynanihuln sond minuturol Kopel відбудуться ввбори до Закоподанчих Boopia.

ФРАНКФУРТ (Лена). Провід комnapril sasiasiz son Hiseyyung supimus приямати до своіх нартійних дав кол.

безъгійське міністерство фіналсія ви-Semi-weakly, cleadution 4000 copies рішило повертата назад кожному BAIIIIHITOH (AID. Odle Gauguine Publ. Red. Maine Ader Hes-Olin, Ludwigstr. 13 найстарший сня знаного письменника . пь, имецька прябиральными, нім. Томаса Мана, намагався вадодити сочужоземному автонобілістові, що не-CIIIA na novarey copmen extants Ukraleizahe Zalizza Pasi-Olm, Laiwagate. 10 пральны, нім. кравець, нім. швець, ребуватиме в Бельгії або Люксембур-GI CHEDTIN 27.812.102.047 guancia.

#### Малий інформатор

АНКАРА (НаФ). Розпочалися ва- зі шонайменше три диі, два франци кації турецьких Національних Зборія; вадації триватимуть до 1 вересня.

MOCKBA (1011). B COBETCHEOMY Союзі відкралися клюби військового BEIRKONY MONOZL.

СІНГАПУР (ЮП). Озброені банди зивщили на окремих вугільних шахтах Малай вайзажливши машини і забити в Бату Арангу 5 китайців.

МЮНХЕН (ШтН). На прохания баварського уряду, скероване до генерала Клея, закрито баварсько-чеський EODJOH.

ПАРИЖ (ЮП). Напбільша не колувістична організація профенілов "Форс Увр'с" даля вказівки своїм членам присанатися до страйку доржавных службовшів.

ЛІССАБОН (АП). Вперше в 1926 р. португальська опизиция висунула свого власного канандата на президента. Виборы відбудуться на початку пасtynnoro poky.

ФРАНКФУРТ (Дена). Нормувания газстного паперу в двозони скасовано. БУЕНОС АЙРЕС (АП). Щоб оталити свої доляроні запаси. Аргентіна обмежила імпорт.

РИМ (ЮП). Одного італійського комуніста, якна назван у выборчій uponosi flauy "bocunun azotannen", засуджено до 8 місяція ув'язцения.

вРюссель (НаФ). Щоб справтя Authorized by EUCOM Hq. Civ. Allairs Division уще по десять марок на особу новіпальных членів НСДАП. задно відступає на ціввіч. чужинецькому транспортному рухові, ЛОС АНЖЕЛОС (АП). Кляве Ман, Грошовий обіг США

за кожний літр витраченої бензици.

Найхолодиший липень. Великобрітація переживає тепер найхолоднішнії липень за останні десятиріччя. Температура останиього тижия доріянювала приблизно грудневим температурам минулого року. З деяких міспевостей повідоллиють, що дастівки ная починають відзітати на Південь. на два місяці раніше під зничайно.

З іаших праїн повідомляють, що там тепер пересічна температура набагато нижча, віж будьколи в лаппі. (Had)

PHM (AII), 3 nposinuli Benenil noвідомлено про температури шижче 94 Цельсія і про свігопади в Беллове на північ від Велеції. За остание сто-Airra no malixonogalimuli Annens o Ira-

Війська Чанкайшека наступають

НАНКІН (ЮП). В боротьбі проти sonynicula y uposinuli fonana silicara entalicatoro naulona tanoro уряду вдобули свою досі найбільшу перемиту. За офітания повідовленnun ypuay, nig uno gen arnacusoi Ourва розбито лощенту 14 комуністачних дивідій загальною кількістю 200.000 воявія. Втрати комуністія становлять приблизно 100,000 убытых, пораления і полонених. Решта з'едилиь, на нач тиснуть уридові збройні сила, биз-

### Чпсло 58 (210

## »Зрада« Тіто в світлі українського досвіду

ня Тіто, як австро-угорський по- Факти промовляють, що жоден ловений, довгий час перебувая у справжній українець, який любить кі становища в советському уряді. російському полоні (в Росії вія був свою батьківшину, свій парод і аж до 1920 року). був наочним свою державу, не може бути посвілком "коляски" жовтисної боль- слідовшим, до кінця витриманим шевящької револющі. Пізвіше, че- комуністом в його ленінсько-старез вкийсь десяток років, вія зно- ліяському видавні. Рано чи пізно му грунті, эгодом також відчули слухає лекий у відомому Свердлов- народу для вього є вищами ідеа- були знашені. ському університеті, який викову- лами, ніж сумнівної якости комувля (і мабуть ше й досі виковус) вістична доктрина - та сама до- живає Україна, можна сказати і комуністичних головорізів для ці- ктрина, ика в останні роки стала лого світу. І ось, Югославія Тіта, звичайним знаридлям московськонка, адавалося, була пайвірнішим імперіялістичної експансії. Для "совззником" Кремля і яка з своєю підтвердження пього ми могли б добре вниколеною 600-тисячною вказати на безконечну кількість армією була наймогутнішим і то більш або менш відомих діячів з найдальше висунения форностом нашої повітньої історії, хоч обмебольшеванького імперіалізму на жимося лише найвизначнішими. Заході - несподівано стає най-ChEOFO EOMYHISMY.

опші зрадили Москву?

по дуже часто зрадниками тісї чи ром рішучо відмовився від тісі ияшої політичної ідеї стають ті "співпраці". Далі йдуть такі діячі, особи, які НАИКРАЩЕ ОБІЗНАНІ як нарком освіти Шумський, зни в тією ілесю. Характерно і те, що щений десь в тридиятих роках; відступники пераз перетворюють- М.Хвильовий та ціла низка інших ся "в свою протилешність", тобто українських письменників-комунісстають фанатичними ворогами ті- тів. Не витримав довір'я Москви сі, зралженої ними, ідеї. З новіт- навіть Вол.Затонський, якого довньої історії найбільш відомі - це, ший час вважаля щось за взірешь вапр., Муссолин, який з активного того, яким повшиен бути україндіяча II Інтернаціоналу за досить ський комуніст. Далі йлуть такі короткий час перетворився на ос- люди, як П.Любченко, Хвиля, Поновоположника світового фашизму, лоз, Демченко, Ю.Кошобниський, цасі, яка, отже, була повним запе- Дубовий та багато-багато інших. реченням сопіялізму Маркса. Ха- Всі воня колись були ідейними корактерини у цьому розумінні і муністами, займали високі пости в Жак Доріо - булший сакретар адміністративному і партійному комуністичної партії Франції, а пі- апараті України, і все таки в них зніше запеклий ворог сталисько- врешті-решт, хоч і пізно, таки печервоної Москви, і то вже не на реміг український інстинкт, всі вословах, а на ділі (Доріо був ор- ни все ж таки не знайшли спільгапізатором і командаром фран- пої мови з Москвою. Дуже харакпузького легіону проти Советів терний в пьому розумінні є, зокпід час німенько-совстської війни), рема, наш "старичок" М.Скрипник Як Муссоліні був прекрасно обіз- - колишній начальник петрограднаний з ілеями соціялізму, так і ської черезвичайки, пізніше один з Доріо з ілеями "світової комуніс- діячів Комінтериу. Хай хоч на статичної революції". Але можливо рість років, але таки і віш пішов саме ни обізнаність і вілиговхну- у могилу як "паціоналіст"... IL IX BIS THX ISCR. Тито також, наперию, прекрасно понформований шодо політния сучасного сталиського комунизму. I все ж така він вілійшов він пього, DEBRICKOVER MORTHEDO HURDEDID своїх особнствх внгод і ставлячи себе такам чином перед нелегною пробою невідомого маноутнього. YOMY HE THE?

Ше в часи першої світової вій- події на Україні за ці 30 років.

Напи вилатный письменных В.Ванслабшим міснем в системі москов- ниченко 1920 року спробував піти на співпращо з московськими ко-Чв випалково Тіто і його това- муністами, але - треба відлати справедливість - він дуже швидко Історія політичних полій вчить, розкусва чим то пахне, і незабанія среди", Москва нераз ішла на матична боротьба між Москвою і такі "трюки" як перекидання ук- Заходом, то за Югославію вона, раїнція на працю на чужі, не-ук- сподіваємося, буде не менш зараїнські терени. Вона сподівалися, пеклою. Але чи перехід Югославії що, відірвавши українця від рідного, чи навіть кількох інших сателітів ши його матеріяльними благами, ку поліпшив би наше українське Захід "оплакував" московсько-больэробить із нього слухняного чер- становище та становище інших шевицький терор на Сході, то тут вопого яничара. Відомо ж. наприк- вже 30 років поневолених Москвою мова йшла перелусім про ті понелад, що українень, який кінчає ви- народів - це теж інша справа. В волені народи, які стали жертвою шу школу, як правило, віколи не нас є на це певний погляд. Відомо Москви вже під час другої світової ського большевязму і, зокрема, одержує права працювати на Ук- тільки, що коли до цього часу війни.

раїні, а його псодмінно чекає "командіровка" до Казавстану, Своїру або в "кращому разі" до "старшого брата" - Росії. До таких "нереселений» за межі України належали Чубар, Гримько, Ю. Копюбинсьяті та інші. Вопи забмали висо-Але хоч як Москві хотілося - бодай для зовнішньої репрезентації - эберегти пих ухраїнція біли себе, проте і вони, навіть на чужову повертається до Москви, де він таки відчує, що інтереси нашії, себе "не так, нк дома", і також

Полюне, що пережила або перепро інші вапіональні республіки, поперолені Москною, Пригадаймо тільки 1935-38 рр. Яка тоді була страшна "чистка" в установах і урялах Білоруси, Грузії, Азербайджану, Узбекістануі "Зрадияками" виявлялися знову в основному таки не-москалі. В наслідок пього на сьогодні масмо такий стан, що тепер по "урядах" і установах Украйни та інших національних республік сидять уже не представники тісї чи іншої нашональної республіки, а звичайні "старші брати" на зразок Хрущова та інших держиморд. Москва вже не довіряє "інородням"! Для цих останніх хібащо можна залишити чисто лекоративні посади, та й то іх мають посідати люди цілком бездарні (на зразок різних гречух, корнійція та іншах коротченків). Але вони потрібні, бо, гляди, приіде якась закордонна делегація, якийсь панок Еріо, і запитає, а де ж ваші українщ...

Саме з пього аспекту і треба розглядати події в Югославії.

Югославія однак перебуває в немае тепер російських військ, і від чека і кінчаючи МВД, то і на було підкидати ясчка за океан. нашій землі вже давво не було б того, що масмо тепер. Тоді не довелося б нам пидіти отут на скитальшині... Чи Москва так легко погодиться їх в Бразілії, Аргентіні, США. на втрату Югославії — це вже інша справа. Думасмо, що ні, бо коли Шоб позбавити українців "влія- за Трієст ішла така велика диплонапіонального ґрунту і забезпечив- Моспви до табору західнього бльо-

### YKPAIHCEKI BICTI

# — Яйце заговорило —

говорить. Квочці, приміром, треба чолі з півликом Тіто. посидітя на мащі кілька тижнів, іжу, розпізнати справжнього ворога вчили? -mynky un kimky.

вала себе комитерном, хоч до Колхоза нам не по душ! А на BTAIDBHOFD CRITY HE DIABOCHTECH, CMITBREAN MR HE HYNATHMENO LEL проте напесла чимало червонень, коли в сусілів можна роздобути ках яснь і, ніби та зозуля, пороз- доброго верна. кидала їх по чужих країнах. Хай, мовляв, з них вилупляться черво- ла. Де ж не чувано, шоо явне та ні курчатка та розплоджуються курку вчало? на корасть світової революції

Раптом на господарія квочки яйця, - відрубав півник. посяпались пімецькі бомби. "Рятункладемо в труну.

могнлу і на плиті написали: "Тут з своїм лідером Зінов'євим."

Звячайно, більше підходило на-**BRCATE** 

- В СССР була кночьа
- Віп її любив.
- Вона з'Іла мішок проса -Bin il youn.

Про смерть квочки оголосили всі чужинецькі газети. Не знали вони тільки, що в труші покійниці не було дна...

Війна закінчилась. Несподівано тому шасливому положений, що там з-шід лопуха показала свою голову покійна квочка! Показалась і засаме тому Москва з таким вели- кричала на весь світ, що вона вже ким занепокосниям стежить сьо- не квочка Комінтери, а півень годні за подіями в Югославії Якби Комінформ, і ясць не несе. А тим на Україні не було російських часом тихенько перелетіла з Мосвійськ і їхньої охрани, починаючи кви до Београду, щоб зручніше

Зрозуміло, що ніще взагалі не клю-ати югослявських курчат на

Малий фейлетон

- Ва сакі-такі - чолу колкошоб вилунилось мохнатеньке кур- зна не організували? Пе ванці чатко. Тоді квочка повчає його концтабори? Чому ви дипитеся в розуму: як на смітнику роздобути чуже подвір'я? Хіба ла вас так

А півник Тіто на те:

Московська ж квочка, що імену- — В своїй хаті ми госполарі.

Московська квочка аж підскочи-

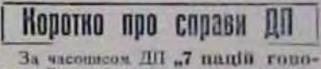
- Я вилупився из з вашого

Розлютована кночка схопала в те! - закричав Кремль. - Ми вже лапи свое кубло, і перелетіла з переродились: в Бога віримо, і ним із Београду до Румуни. Югоквочку - кубло світової революції славського ж шаника з його товазиншили! Дивітеся, мовляв, ми її ришами вигнали з свого табуна за ігнорування ліяй Сталінських пред-Прилюдно законали квочку в ків, за ликтатуру и неслужниність.

Та не легко знищити югославсьпокоїться квочка Комінтери разом кого півника, що ночав доходати до розуму. Крім того, що в Югославії інші умови, як на Україні, Білорусії чи Кавдалі – півлика пілтрамують червоні курчатка Швайцари, частипа в Польші, Угорmum.

> Червоні курчата починають розуміти мету\_господарія мословської квочки. Ім лишилось впорати одне із двох: або забути за власні голови і не думати ними, або назавжан эректися Кремлівської ошки, щоб таки лишитися э природніми головами, та не понасти під ных Кремлівського різника.

> > O. TEPHKHH



Crov. 3

Класичну вілповіль на пе дає 30-тирічний приваний шлях москов-

Та світ швилко виявив, що півснь -пе та сама квочка. З усіх кінців розпочався наступ на квочку: потопкли и янця в Канаді, б'ють

- Не дають нам тут розправити крила, - кричать курчата до московської квочки. - Владу можна захопити лише за допомогою гармат, як зробяли в Польші, Чехо-Словаччині, Румуні...

Тоді московська квочка почала

ю, мовчан

рять", вкий шойно ночав публикуватися англійською мовою, знаколано Taxi misani nounne:

Високий підсоток смертности серед дітей ДП (маймо 65 % гания, mo saxaopinal sinemer nuapi noseпюють неложнатенным дітей і матерія. що годують немовлят. Найбільше загрожує дігам туберкульоза.

"Ким ми могли о бути" - Па таким нагозовком перед почитьом инвого року силами латийських Ш накручено кінофільм. Поборэлочи всяні технічні перешкоди, перетворивния гараж на киностудію, група колниния службовша та артистия з "Ризас Фільму" винустили перший фільм з житти АП. цей філья уже побачив ехраня США, Брітанії, Швеції, Качади I т. д. За відгуками преси, він ман великий успіх і відограв пропагандивну ролю на користь ДП, що перебуванть у Esponi

## -= Протверезіння росіян? =-

В одной із наших передовнию на тепер, за часів, коли міністерство російську тему було, між іншим, закордонних справ в США очолює агально відомого російського пуб- Маршал, пібито американці не линеста Фелотова, який, як рідко твердять, що політика большевиків хто з росіян, бачить, що імперії в є продовженням старої царської значать мусать знакнути і російсь- піба, тверляли за часів Бернпо приготувати росіни до мож- ки нарікає, що в США нема певливого ја ми певні, що необхідно- ної програми щодо майбутньої тюрни народан.

З приводу вміщених в нашій газеті матеріалів з російського ни- що Америка нібито веде проросійтанни ми одержали зілька листів з ську політику, нитував... українсь- не анелюємо до російського імпе- зань (в 1517 р.), супроводжуюча їх кія російської смігранії. Одля з кий "Час", хоч подібне тверджен- ріялістичного мотлоха." Тільки так підкорення властивими московсьних містимо пижче.

Порша ластика весни не робить Ше налто мало ши голосів між росіянами, чи "русскими", ик пише Ф. Звонарьов. Треба, щоб іх було більше, треба тоб взагалі pocifician investmentia yenlaomuna пербыллисть жити в граннцях власпой ващовальної держави, і шоб вона успідомила, що не є в інтересан самого расійського народу. Якню шього не станеться, то російcase estipates pasanye onausraca взагалі за бортов гразущих подій на слощ Европи і такаж чапом бути пустоннитон для свого влас-

сьогоднішньому часі зникають, а імперіялістичної політики, як це, ка імперія, і мині хоче псіхологіч- св. Одначе Керенський все ж таго і вемниучого) розвалу російської політики і майбутности схілисої Lapona.

> Недавно "Посев", тоб довести, ня в "Часі" можна було б вичита- можна эрозуміти ці рядки, бо пі кому імперіялізмові жорстокостями ти кіба з великою натяжкою. Ке- справжнього російського народу, з вивезенням русских "чтоби і пам'ренський розбиває ні ізюзії росій- пі русского імперіялізму не іспу- ить о билой незавісімості ісчезла", ськах савноведіліннів, які для того вало і не існує, хоч українське за висловом російського історика. щоб знайти підтвердження своїм слово "російський" і означає два З тою ж метою їх постудово пемріям, не пураються опертися на пілком протилежних взасмно-эни- ретворили на "крепосице луші", авторятет українського часонису, шуючах попиття: "російській"-сди- яких мінили на псів і папуг. Тахоч інакіне для них па газета є понелілимо - інтернаціональний і тілька "галицькою".

На тлі них нолій чи форментів

представникая утримати її в старих думках. тенци с автор нишченаведсного Од ним із представників цієї листа до нашої газети.

Лист до редакції

дакторе!

В ч. 47(199) від 9.6.48 р. в статті "Гістерика російського фанияму" сказано:" І червоння і білий російський фаннам ваступають від могла оплатити свої н'яті колопи, імени русского пароду. Та ми зна- за допомогою яких вона завоювасмо, що ніхто їх на те не уповно- ла всі русскі держави, включно з важувая... Ми апелюсмо до справ- республікою "Господін Велізій Новжнього русского народу. І зовсім город" (в 1478 р.) і останию, Ри-"русски"-властивонаціональний.

Історична правла полягає в тому, всередний російської інтелігенції до що московський Російсько-Есесер- неншим "Росії" в 1721 р., і вона ми, ик щього домагалися росідня, повної міри замітния извищем був ський імперіалізи бере свій початок піях не може зв'язуватися з яки- то догіка і справетливість важагалист відомого польського публіцис- від стародавньої "татарської ми- чись її чаціональними інтересами", ють, щою і нас, русских назволля Врагя до "приятелю-росіяв", дості великого книзи московського" бо до свого "етнографічного" скла- так, як ян себе назвалено. На жиль, офіційні представники Івана "Калити" (міцока); в що "ка- ду долучная багато вже на той час Слава Украції Не буле вільної і російської публіцяєтния належно не литу" цей "велакий князь" складав украдених Москвою народія, почи- незалежної Соборної Україна - не

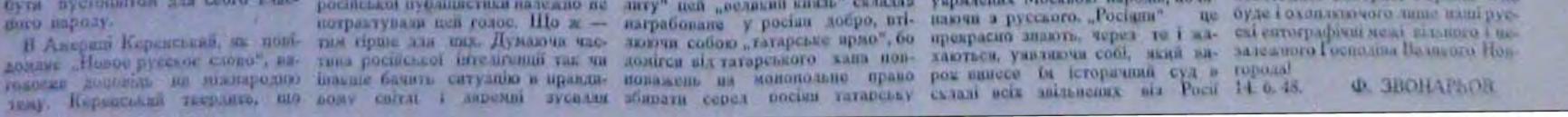
Будьте справедливим, пане Ре- данину; при цьому він обдурював і росіян і татар, грабуючи росіян більше, ніш того вимагав від нього татарський хан ....

> Дикуючи цій "зайнаці" Москла ким чаном, сераозно говорити про русский імперіалізм не доводиться,

"Росіяня" ж з'явилися з виник-

единонеділимства думачої частини російської штелі- "народія Росії", і росіяни розузціють, що із зникисники імператорської, союзної, федератилної-онилуже якої, але - їх власної Росії, ія не "залипиться місци." Лиша тому росінни-есесерлни ханахться і за "велікій русскій парод", никористовуючи те русске нещастя, що всі "народи Росії" вживають переважно російську мовут хоч. залежно від сфери ди іх и итих колон. вони прекрасно обробляють свої об скли і по-українськи, і по-корей-CLER, I HO-ITATHCENH ....

"Pyccasx" i "eximitina hocimus розкладають эсередини тим, що мовлан, українці- галичани" їх понавалять і всілино їх в своїв иресі энспанаютія Дуже дополагае ім у пій "роботі" плутанина, створена украінськам словом просысьмий" з ного двома проталежники значенными. Тому допраьно называтя нас "русскима" ("русский", в на "русский"-украитень). Не канапом і москазем, звичанно, ало в не великоросом - продуктом выгалки Москонсько Росписького імnepianawy. Mamo yapahun no nasaвають себе расіянами і маториса-





Ст. ЮРСЬКИИ

## Головна небезпека завдання української науки

У статтях, друкованих в "Укра- дай східнього слов'янства. Єдина виськах Вістах" під спільною наз- спроба в пьому напрямі — пера вою "Головна небезнека", В. Гриш- Ст. Смаль-Стопького-була подикко слушно звертає увагу на акти- тована більше натріотичними мірвізацію автвукраїнського фронту куваннями, ніж об'єктивно-наукоросійської сміграції і па те, що це, вими, і тому не дилио, що її висвласне, початок нового стапу іде- новків не прийняв віхто з славісологічної (покищо) війни російсько- тів світу. го імперіялізму протя українського рактеризувавши характер і розміри перезнеки, робить висновок: "Треба отланутись на всі., наші вразлині місля і забезпечити себе піл порога напшерше саме збоку відповідно до потреб боротьби з головною вебезпекою".

В огляді наших вразливих місшь і в відповідному перешниуванні лав на велику увагу заслуговує наша наука. Не можна недоціповати рол росшської науки в стверажений російської імперської ідеї як серед самих росіян, так і в широкому спіті. Перелусім, тут ідеться, зричайно, про науки історичні в широкому розумини слова (історія політична, економічна, культурна] і географичий. Російська наука зуміла пришенити світові свої конпециі географії і історії схілиьоевропейського простору. От. наприклад, васлужений именьний славіст Р. Травтиан вилас 1947 року книжку "Die slavischen Völker und Sprachen", ле пише з приводу теперіш- вище, коля російська наука тракнього об'єднання всіх українських тувала як свій увесь простір тевежель нід владою Росії: "Після перішнього СССР, а українська вількасотлітньої роздріблености наука соромливо упикала виходити энову все э'єднується в російських за межі своїх етнографічних терируках - географічна і історична довонечність" (148 ст.) Приклади подібного підходу в світован науш можна подавати без віння. Причина іх поширености, треба лумати, полагас, з одного бону, в наполегливості відповідних впления російської науки, а, з другого бону, в не завждя допільній цілеспрямованості української науни. Замість вискітлювати характер і історачну долю всього східпьоспронейського простору, україн-CLES HAVES SECONDEROTO SAMBARACS в вивчения проблем внутрішньо-украінсьяни. Цим самим вона в очах чужения набарала рис регональвости і провінційности, своєрідного красзнавства. Головною небезпекою", якщо вживати терміну В. Гришка, для українського визвольного руху і для camoro iceventes Hatti a apyrist половині XIX ст. було загальне заперечення іспування опремої украінської культури, окремої української мони, з найбільшою виразвістю висловлене в валусьсьній формулі про те, що ніякої української мови "неми, не було і бути не може", Треба було довести, що це не так. Треба було показати наявайсть української мовя, україя-CLEOI EVALTYPH. IEED CRMOCTIRRICTL, бяню шиність, красу і силу. Треба було обгрунтувати окремішність Бх. За не навдания изилася украшсьпа наука, і рона його з честю anconana. Ani caorognimny ochinitна Москва, вы будь-ято з поважвих науковши сьогодні не заперечуе опремішности нашої культури в мови. Про окремих зубрів типу Чухвова лихто всерноз не говорить. Це матеріят для гумористичних myphasis i viance. мораною их инвусиня внутріпі- морських хутрів та золота? Чи не нім морем чекала челиль багатого ньо-украївських пінностей, наша було в тебе меду та вина? Не Цабе. Жінки його. І літи його. І наука не раз наявляла свою слаб- квлай нас, тату, спротами, візьми братні його. І кудоба його. І квли- скальчату могалу, повну дарів ба-ESCRE. DEBOARVE SA INH MURI. Y HAC II HAC IS COGOIO! врекрасні прані з Історії Украї- Багатай Цабе не обзиванся, був його. І чудодійні спижені неопіненин, взе українські науковиї не на- вів мертвий. А вона, всі ті, що пі помі його. І мальовані за моря- сипала шалки чи хоч пригорий земнасели жалної вилатної роботи з йшли поперел шого, всі ті, що ми амфори його. ватори всісі Східньої Европи. У нас іхаля позад нього, проводжаючи • дуже добрі розвіляв в Історії й на той світ, голосням й плакали ких кам'яних веж уже ченала ос- гила - на самому березі синього

Так утворився стан, що до уквизвольного руху. Можна пілком раїнської науки світ звертається поголятися з автором, коли він, сха- тільки тоді, коли цікавиться виутрішньо-українськими питалиями; а то його далеко частіше інтересують питания ширшого порядку загально-слов янського або східпьоевропейського, а цих патань украшах вразлиних місць. Це означає інська наука не опрацювала, то також перешикувания своїх лав, нема чого ливуватися, що в таких випадках світ звертається до тих паукових прань, які ці питання порушують. Праці ці майже виключно російські, і саме їхнім коли їх чесно встановити і праввльвиливом пояснюються погляди того типу, як поданий вище Травтманів.

> Звілся вапливає для сучасної української науки потреба переключитися на нове, складнише і тяжче завлания: на завлания, що виходить за межі україністики в вузькому значений слова і окреслюсться, з одного боку, як загальна славістика, а з другого, як паука про простір і народи Східньої Европи. Це те поле бою, на якому може бути розгорнена об'єктивна і всебічна характернотика становиша України в світі і становища Росії в світі. Дотеперіыне станоторій, мусить бути змінене. Нема текої нації в спіті, чка не промешовала б поза свої кордони, і вага наши у історії людства оцінюється насамперед за силою пього промепювания, - а не за силою самозамкнепости. I коли ми так постапамо проблему, то зможемо переконатися, що вага України в схілньоевропейському просторі не менша, а може багато в чому і більша, ніж вага Росії. Дотеперіппі концеппії розвитку шього простору, творені в Росії, старанно існорували або бодай применшували ролю

й значения України і її внеску, і наша наука, об'єктивно беручи, не перешколжала пьому.

Ввесь інтерес нашої пауки був спрямований на те тільки, щоб відгородити Україну від сусілів. Таке ставления справи, в свій час історичпо-зумовлене і сляно на спасінни йдуче, сьогодні стає перешкодою і корисне не для нас, а для наших ворогів. Тому перше гасло для пашої науки на сміграції сьоголпі, - не липаючи впутрішньоукраїнської проблематики, - за основие свое завлания вважати розбудову загальних концепций, кудя українське питання входять однією складовою частиною. При чому розбудова ця мусить мати характер об'єктивний, мусить бути диктована фактами, а не суб'ективними, хоч би й надпатріотичними бажаннями, - інакще пі концецції спіткає та ж сумна доля, що спіткала концепцію Ст. Смаль-Стопького. Тим часом усі дані голорять за те, що і потреби в суб'єктирізмі нема. Об'єктирні факти, по систематизувати, виразно і недвозначно промовлатимуть проти дотепер прийнятої в чужому науковому світі російської конценції історії і географії Східньої Европи.

(Далі на 6-й стор.)



## Висліди літературної анкети МУР'у

поставлеві пятания. Решта 49 ка- ше, бо лісталя 13 голосія. жуть таке: всі сорок дев'ять чятадев'ять з них зазначають, що читають також і для рознаги.

Найулюбленицою лектурою все ще с мистецька проза, що лістала 30 голосів. Поезія менше читається, бо тільки 16 з 49 не пураються nipmin. Aan nahöimme rosocia upaпалас на політаху й публіцистаху - 19. 3 yeix cruzia - peaziam ziстав найбільше прихильників, а саме - 21 гозос, а за ним іле романтизм-15 голосів. За скорреалізм висловились два читачі.

Далі 48 читачів заявляють, що інтелектуалістія. вона любанть свою літературу, і скепсис щоло нашого ного мистепького слова. Улюблені різніх авторів.

що діють на сміграції, більшу кіль- правлані наміри. кість голосів дістали такі автори:

На анхету МУР'у у справі літе- Іван Баграний - 25. Улас Самчук ратурних смаків та вподобань на- - 24 і Тодось Осьмачка - 16. У ших читачів відгулиулося 53 осо- загальному названо 28 імен авторів. би. Чотири з них на можна вляти "Тигрододи" Івана Багриного подо укаги, бо воня не відповіти на добаються нашим читачам найбіль-

Довілались ми тахож, що актиячів читають з духової потреби, а ними нашими читачами є все таки чоловіки, бо на 49 підповідей виявилось всього тільки 5 жіночих. Найбільно читачів, розумісться, зі скілніх областей України; на Волипь, Галичнич, Буковану й Закариаття пранадае всього 18 годосів. Величезна більшість пашах читачів - республіканці й демократи. П'ять зазначили, що воня сопівлісти, вісім мопархістія і чотири за владу тоталітаризму. По фаху не люди різних зайнять від фізичных робітників до кналіфікованих

Позитивно про МУР висловилось тільки один голос висловив дечкий 45 голосів, негативно три і один рід- утримався.

Не можна використати всіх ваклясики: Шевченко - 38 голосів, слоплених у підповідих порад та Франко - 34, Леся Українка - 27, вказівок. Часто буває так, що ко-Копобинсьмий - 15 і Хнильовий - ли б хотіли догодити всім, то не 13. При цьому було згалано 58 маля бі того, що масмо. Однак не думаемо легковалити того, що має З сучастиків пашої літератури, поважні, потрібні та життєво-ви-

MYP

### Д-р Леонід Білецьний: "Історія Української Літератури" т. I., народыя посаія, Аугсбург, 1948 р.

курсів народньої послії Володимира письменницької літератури. Тут автор Гнатюка, Колесси, Грушевського, Ко- детальніше і глабще розкривая мисряка та ініших літературознавція. Пря- тецькі особливості фолкльору, полаюпі перших двох мають переважно чи часом і його симполіку, аналізуе описовый характер, без глибшої ана- будову окремих пам'яток, іх зміст, лізи постичної і технічної сторони техніку, художні засоби, показуючи пам'яток. Академик Грушевський в характерлі ознаки та історичне посвоему курсі намагається подавати ходження творія. хропологию народньої творчости (Ду- Як для студіюючої молоді, так і абську 200у, козаньку тощо) рівно- для педагогія дуже піннам є й те, быто до всторії література. вія показуе самостійний процес роз- легко знайти потрібну тему чи роздія, витну народньої творчости з пірувань, а також особливо зручним е і те, що обрадів, переходичи через синкретизм автор в багатьох випадках цитус повдо двферечнізнії окремих форм і жан- вістю головніші колевтовані пам'яткя, рів народньої творчости. Цей процес зокрема історичні думи, пісні. ЧУБ.

Курс д.ра. Л. Білецького різниться від ріннобіжний до історії індимідуальної

Довія ГУМЕННА

Юрій Липа з свощо сім'єю у Львові (1943 p.)

що внесь матеріял поланий в такій Репензований курс систематичний, системі, що ним легио користуватися,

## Епіграма

Ви кажете, що Вас цікавість розібрала, Чому пе так "Комар" пищить на "ГЕНЕРАЛА"? Бо там між холуями фюрера й червоного царя Портрет свій відшукав редактор з "Комаря". **L БАГРЯНИИ** 

Цабе.

усія своїм пародом - правезли його вже не до білих кам'яних веж на березі сниього моря, а до нової соняшної домовина. Та й посадовили на пишних хутрах-килимах, а в руках тримав він булаву, а поруч лежали ного найкращі спижеві ножі.

Та й забили чотирьох сивих волів круторогих, та и поклали на всі чотири сторони соняшного кола, щоб зустрічали й проводжали брата свого. Хорса. Та й вивели із білих кам'яних веж ли коханих жінын багатого Цабе - одну Тапіті, другу Химеру, - та й закололи, та и поклали поруч богатого Цабе. Та й у ногах - молодого невільника. Та й від кожного роду - по игничні та теличні. Та и усі filai noni a ycici Taspii. Ta il yci дари, що зюрані при прощальній подорожі багатого Цабе. Та й медвіся, хутра-збіжжя від Віл-посестpain.

А тоді приходили таври, прига-А тым часом у великих вежах із джали тавроконі, і кожен великий, малий та старий відлавали своему багатому Цабе остании дарунокшанку землі висинав на соняшну вої душі у пілій Таври, щоб не вааі па волику могалу, 1 скоро ви-А там часом у степу біли веля- росла высока могаза - Цабе мо-

на, де мав вигідно, напівсидням, толоці, - як то три дні й три нонапівлежачи, поміститися багатий чі вони ховали багатого Шаба.

Буде що й Лупі розказувати I як попрощався багатий Цабе із Ще трохи-трохи — і був би й його Братчик похований у велики могилі, разом э усіма білами кіньми Таври. А може и Лука був би там. хто-зна, тільни тому, що віп - також Цабе ... Оце вам - добрі тавра! Оне вам їх лагілна мова, їх почастунии та прибали!

Та ж вони його толі ще зловили, його з Братчиком, - щоб у могазу... Спасабіг Вілам-посестриня, наспіля й охорозвяля. Вія і не знав, що був сказалець, то и не боянси. Іхал сміливо, проволжав багатого Цабе, заїжджав у толоци, їв, шив брагу та мед, справляв тризну бучну, щоб і багатому Цабе, тезкові його, будо легко та весело потодојч пити.

А вони, бісової віри газри, аж наостанку, им осталося що лесятеро живих білих колей, обскочная його й достоменно той самай жарт учинили э пим, що и толі, за перmol sycrpisi. Ane renep yme llyga не дурнай був - та порід погами. та в юрбі таврія заплутався, та межи білі високі кам'яні вежі ускочая... А тут із силього моря густі тумана похотилися.

Туман покотався такий, що румя свою простигнена - не вилко. Лу ка з-за білях веж свиснув, зуда гричі відбяла свист -- Братчия во чув свого братчика. Біг уже вірний побратим із обіровного присоnoio na mani.

похорон Багатого Цабе (Уривок із повісти "Великий Цабе"-про нашу сиву давнику)

Вопи їхали до багатого Цабе, а Всіх має відвідати багатий Цабе, тим часом він свм їхав їм назустріч всі свої землі та урочница перше, із великим почетом. Сам багатий ніж віде в інший світ. Він уже рік Цабе в саних, шезро вистелених іздить так мертанії, а ще не об'їзхутрами купяль, бобрів та заморсь- див, не попрощався із племенся. них звірів, відпідував свої пезчис- своїм. ления табуни, отари, свої племена, роди, толоки, степи та лани. Не ли свій дарунок багатому Цабе, минав і степових веж із кінської щоб і на тому світі він так само шкури, пі білих кам'яних веж біля мав багато усього, як і тут, щоб сищого моря. Віл роду до роду, не забранло йому ні їсти, ні пати, від толоки до толоки іхав він і в кожній толоці перепригали пому в сани свіжих дванаднять цар водів.

Буда не ного прошальна подорож, прошався багатий Цабе із їхав і Лука гордо на білому Брат-CRITOR

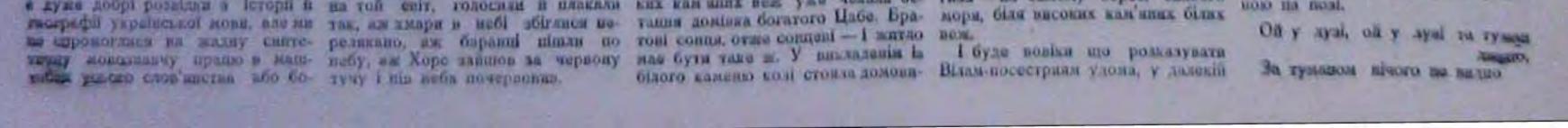
і влакали-ридали ревно, і реали на у прегарних хутрах, в руці чарівсобі волосся та одежу.

чого ж ти нас покиласи? А куди жи, та й врого воску, та й хутрів, ж ти від нас їдені? Хіба тобі нога- — всього, чим багата Таврія. по було з намя? Хіба тобі чого Бувля, одначе, в годовному спря- бракувало? Чи бракувало тобі за- білого каменю над самісінным си-

1 кожен рід, кожна толока давані схолити.

Що й казати, Віли-посестриї не пошкодували й своїх дарів. Іхали й вони у почеті за мертвим Цабе, чикові. А сам Цабе, весь червоно Перед саньми йшли голосильниці розмальований, силів, напівлежачи, ну спижену булаву тримав. 1 всз-- Ой, тату наш, наш царю! А зи за ним незчисленно мелу, збіж-

ми золототкані, заморські хутра гатому Цабе. І не було жодної жи-



Эпсло 58 (210)

### FRPAIHCERI BICTI

### украінсьного ЖИТТЯ

## Останні Конференції УВАН

3

Іх було триз одна - спільна в побутового мистецтва. Але центром Науковня Товариством ім. Шев- мистентвознавчої конференції був ченка, присьячена пам'яті Богдана блискучий виклад проф. Павла Зай- Монтескье. Хмельниш-кого, друга - мистентно- цева про Нарбута. лиавча і трети - історичної секий УВАН. Вона відбулася підряд 5-7 sepans.

відзвачене трьона доповідими, а місцевих українських майстрів-арменя дві було зачитано на урочи- хітекторія, стому засіланні в залі театру. Доповіді ні висвітлили дві важливих блеми історіографії та методології сторони діяльности Хмельницького: зовнішньо-політачної і військовостратегиної. Дополіді проф. Б. Крупнацького і проф. П. Феленка, які доновнювали одна одну і тор- були: доповідь проф. В. Крупни- нищо 18-го червня зірвало музейкалися зовнішньої політики Боглана Хмельницького эмалювали його як основоположника закордонної політики, яка зобов'язувала й дальші покоління рахувалися з нею.

Мистецтвознавча Конференція УВАН була присвичена темі: мистептво і побут. Філософськам ІРО. встуном до конферений була прекрасна доповідь проф. В. Петрова про мистештво як світогляд. В основному тематичному руслі лягля эмістовна доповідь проф. В. Гасвського - "Побутово-стнографічний театр", доповіді проф. В. Січняського і П. Мегика, э яких перша теоретично висвітлила зв'язок народнього, так би мовити, побутового мистецтва з історичним, а друга на конкретному прикладі-на малюннах украінського одягу О. Рі-Гельмана-показала один з кутків

### Генерал Микола Шапевал

В Селопнурі у Франції помер генерал М. Шапонал. Украінське громадинство влаштувало пьому видатному громадському і військовому діячені похорон, на пному було понад 250 чол. З Парижу на похорон прибули понідомлиб: бажаючі знову одер- ловив також свое признання ЦПУЕ на еміґрації листусться з жінками- луктор галасувая: "Ратуйте нашу голова Української Громадської Опіки інженер С. Созоптів та голова паризької православної парафи Васили.

Трохи позв тематикою стояла дополідь проф. О. Полстенка, що на матеріялі плянів побудови Ки-ЗОО-річчя Хлельниччини було ївських церков доводив існування

На Історичній конференції пробули виспітлені в назні груптовнях викладів. Три э них складали оспову пілої методологічної конфе- останніми перед валютною рефоррений історачної секції УВАН. Це мою. Проголошення закону в п'ят-

розв'язана проблема ДП Та коли з'явятися аля полягоджения. птікачів", - заявня п. Вільня Галлан Тук - генеральный секретар

У Канаді вілька текстильних фірм оголосили про про сное бажания взяти на праню ДП (э оплачениям переселения). Причина: чудові наслідки праці раніш переве-зених в Канаду ДПІ-текстальникія.

3 800 балтійців, переселених в Австралію, знали англійську мону лише 150 чоловіка. Переселенці до пізньої почі, після прані, вчать мову, побачивши, як багато, вони там втрачають через незнаная. ІРО заклинае ше раз всіх ДП та втіначів не марнувати часу в таборах, використати останию нагоду для вивчения MOR.

П Англія більше не братиме ДИ на сільсько-господарські роботи. Тули можуть ще вліхати яние робітници-шахтарі (віком до 35 ponie).

[] 29 липия від'їде повий потяг з добровільними репатрічитами, коли такі зголоситься, в Польшу.

🗌 ІРО области Неллінтен

ступу в Історії, доповідь проф. Л. призначена була на 20-21 червня Білецького про методологію вив- в Ельвангеві і мала розв'язати бачения історичних ная яток та проф. гато некучих нитань э царини В. Петрова про "Дух Законів" музейної, врхівної та бібліотечної

ние проведена соільно в НТШ. Цим мість ділових нарах. бур поклалений початок спільних nucrynin YBAH i HTIII nepea rpoмалянством.

Три конференції УВАН були

## Переселенчі вісті

. В 1950 р. буде остаточно мовії. IPO-Неалівген агодом повідомить,

(IIII IPO N N 19, 38, Hen - N 11)

### Від Союзу Унраїнсьних Інвалідів

Головна Управа Союзу Українських Insaniais na enirpanil nobigostate, mo інвалідська організація є становою організацією і безпартійною, та що подна політична партія чи група не може і по сміє па українських іппалідах робити своєї політики. Організащя об'єднує всіх інвалідів з першої і другої світових воєн і старої та поnoi emirpanii 3 ycix yspalnessux se-MCAD.

Головна Управа уконституована так: голова-І. Марчук, перший заступник голови - П. Майсюра, другий заступник - Г. Маслівець, секретар - М. Хомению, скарбник А. Калита, Крім того, до Управи ще входять 8 рефеpentin.

На установчому з'їзді, що відбувся п. р. в Ульмі, були прийняті резолюнії, що вітають український народ в краю it nosa nust, yspalucesux insasiais y всьому свігі та зокрема - побратиміввочків Україлської Повстанської Арлії.

Установчий делегатський з'ізд вис-

пького, присвичена проблемі по- ницьку конференцію УВАН, то справя. Все па ставять УВАН те-Необхідно підпреслити один мо- пер перед завланням посиленої мент, що наданав или остания внутрішньої праці. З конференцій конференціям УВАН дояхі особли- загальноемігрантських вона мусять ві риси. Найважливішою була та, перейти тепер на конференції місщо конференція, присвячена Бо- цевих об'єднань чланів УВАН, на гаавові Хмельняцькому була впер- листовно полагодження справ, за-

В. ПОРСЬКИИ



Українська лукова оркастра в таборі Греналир-казерие. Цуффентавлен, 1943.

## XPOHIKA

відочний український громадський діяч і дбяк про влаштурання на праню в фактичний організатор Бібліотеки різних країнах кінок-факінція. Пані ія. С. Петлюри, був відзначений фран- Др. Гетт запрошує членом нашої орnymens tosapacreos "Arts-Sciences- canisanii go cuianpani a umailuapcausa Lettres" дипломом і срібною нелалею жіночих журналах. Американська стуза публинствчну і бібліогечну діязьність дентка Мері Кун ниявляє особливе в Україні і на смітрації. Це ваю друге запікавлення долею скитальнівэ черги відзпачення україннія у Франий ная товариствоя. Перше відзначения мала пані О. Гораінова-Шіумояська за артистично-музичну і співочу alamnicra 1. [possaa"].

Вечір української музики відбулся 18 черная в Парижі. Організатором вечора було Об'єднавца Упраїнських Професійних Музик. Участь ванли! Аристил Варста Ісеринkal, B. [pyanna] dopreniano], A. Kyсловська (alo mouse ral, M. Ceans-Старицький (тенор), Н. Трухла Ісопраno), B. Tucua (renopl ra "cryalo xop" нід орудою о. В. Жонкенича і О. Чехілського. Акомпаліовала пані О. Киресна ("Гронада").

Фото та статио про Галю Кубанську, авторыу кшин "Під червоним та брунатния фашизмоя", помістила поважна канадійська газота, то виходить англійською мовою в Торонто, Галя Кубанська за короткий час побуту в Каналі здобула собі ім'я палкого трабуна і непримиреннюго бория проти комуністичного режиму в CCCP.

Рудичів Іван Опанасович, Федерації розпочала спілирацю з ІРО

В українському таборі BO.TEKEplur nporolepen Cocopy Co. Софії УАПЦ в. м. Регенсоурзі К. Панилевский 7. 7. 1948. ваправка урочнету Службу Божу та скязан аністопия слово на тему "Назад до Христа". Співая дор під проводов диригента Др. Ю. Гаспеклото.

Веі клітния ЛУПВ в Европі і за океаном попідовлються, ще З-ій Контрес, плавонаний на 31 липля, не відбудеться. Обіжники ч. 640 1 641 остаються в силі. Рілкочасно закликаються всі, кого не стосусться, tepecasta aniaonaeana ai aoipun "Ilaм'ятник Фльоссенбург". Збірка кішчасться 20 липия 45 р. [Головла Управа ЛУПВ).

П Дивна канальнада заршувала перед пікнами табору Майни-Кастель: 22 коней, 10 ослів, перблод, кілька мави та собак. Далі тракторы тягля велакі плятформи, обклесні шяркозами вфішами, на яких актори и гримі і костюмах трималя изналти Севретаріят Асоціяції Упі- "Нур 50 пфеліг". Граза музика, пілперситетських Жинок-Українок танпьовували і колі і собаки, а репрожати права ДП повиний вислати про- за його ініціятява! заходи в напримі інтелектувліствали різних праін. За касу!" Таборний намалувались видехания, прикланни для відповіді пош- до об'єднання інвалідських організаній, останній місяць м. і. одержано листи вишем з віхон, але, аласться, і за 54 від Міжнародньої Федерації Універси- пф. до пінецького шарку не пінгла

Стор. 5

су, фах, рік народження - Ів рідній члени единої станової організації.

тову марку. В проханий подати: варе- та закликае всіх інвалідів вступати в

тетських живок про те, що Управа вирішнити купити черешень.

## АНГЛІЯ ЗБЛИЗЬКА

### На "Барітц"

На березі моря - туман. Невеличный однощогловий корабель чекав нас, спустивши трап. Білей, віл элегка погойдувався, нагадуючи мені птаха і мою лалеку рілну Одесу. Повільно, черізгою ми вийшая на борт судна.

Наш "Баріти" - герой. Вія був військовим кораблем і лише недавно демобілізувався по старості. Будований ще в 1915 рош, він значно підстав від своїх молодих колет. Але ше в 1941 році, коли англійський сконелиційний корпус потериів піл Дюнкерном, "Барітц" рятурав пояків, віднознув іх до Англії. За це його нагородили виваратовою мідною дошкою, до всі заслуги ретельно викарбувані, Тепер пін ратув "ДП", теж перевознчи до Англії, за пе йому наценно, перед смертю, далуть ще олну. бодай бронзову дощечку, на вкій буде паписано: "Переміmas tpau nepesimenax..."

Наближаючись до англійського берега, ми побачили високі стрільstacti nezzi nepmoro antaliletzoro міста: то був Баранч. Це невеличне місто типу нашого Херсону вбо Очикова.

### Англія з вікна вагону

розуміння. Нас поселяли у в'які, дві побуту у перекодовому таборі пуже конфортабельні вагони. Але діють на нас, ни відро холодної то візьного часу: одні слухали лекападко ввесявлось: Англія не мас воля. бринях кагонія. Це була З. клиса.

and neperonatu na antaincary.

"на Алглію". Англійскі красняли ду праці "кональни або фармер" – пьолитий, релігійний, морально мене данують. Я собі узвляю праі- волсія пишать будь-ныі Ілюзії і де- сильний і широ відланий своїй батьву зовсія іншову. (Нойв й Інша в ято з мраників киласться у роз. ківшині і королеві парод. Вілчува- лиоться тут і такі, що над нами

нюн, що нагадуе нашого дядька, віки до 35 років, на шеститижнеоре кішьми косогір, а молода дів- ві курси шахтарів. Старші 35 рочина, мабуть дочка, рознидае купу ків - до сільського господарства. гною. Зеленіс ознимий посія, пор- Для тих, що не можуть, чи не хонаються куря в городі і насуться чуть нах робіт, є ще адміністрачорно-білі корови, голлиндського тивно-обслуговуючий персонал ротипу, Минасмо кілька фабрик з бочих таборів, що має назву "розакуреними лимарями.

бачу довгі шереги військових ко- має добрих знайомих або родичів). раблів, що элеються символом могутности: "Опе частанка Англії" - лумаю і не можу відірвати ough.

до автобусів. Швидко персіхали що українці тут, хоч і складають місто. Ше перед селом я побачив старий дерев'яний вітряк з чоринми обірваними крилами, а біля пього кілька гостроверхих хат. На мое зливувания, хати були покриті соломою. Проіхали ще трохи партії і живуть у эгоді. зупанилися. Це вже був табір. Збоку біля табору стояв старий похилий будиночок під солом илим дажом, в над дверима дата "1683". Нові хати піл блихою,

### Перекодовий табір Вест-Вратіптен

Млиже кожен з ДП, що Гле до Ангай, малює у своїй уякі золоті Спочатку и лумая, но не непо- гори та медові ріки, але перші ж

У купе вас четверо: в - укра- вічно захмарення небом. Харчі коч вали корчму, а четверті цілими йнень, два когослави і мадяр. Роз- добрі, але у такій кількості, що ні- диням лежали на ліжку і читали конлясно віменькою моною. Мадир коля не розтучаєтесь з возчим вле- княжки або "зубрити" англійську воснівлеться і злуважує, що вже титом. П'ять шіліштів на тяждень, мову. Дуже добре врадіяна на мено ледво вистачае на дні пачки не справили росстав'ния, в якими Я сілаво біли вікна і днязноси пигаров і, парешті, пропознийи ури- и зустрівся майже внерше. Це пра-Малинстері чи Лондові). Завість нач. Але все не тільни перші ані, еться серед ная великай орак ін- просто потрібна опіка старонах.

Жінки та лівчата в більшості на бота в готелі". Це кухарі, сторожі, Раптом наш потиг Іде понад санітари, секретарі, бухгальтери та самим берегом мори. Здалеча и перекладачі. (Потранляє той, хто

У сільському господарстві, як і у всіх інших промислах - восьмагодинный робочный день, На фабриках - субота і неділя вільні. У Іхали біли двох годин. Пересіли селі — тільки неділя. Виявилось, меншість серед постійно працюючих, але мають свою домівку, невелачку бібліотеку, регулярно одержують укр. часописія з Канали та Німеччини на диво, не діляться на

Під час усієї подорожі з Німеччина до Англії, що тривала майже місяць, українці поміж усіма іншими народами тримали себе луже добре. Ні брудних зайок, пі бійок, ні навіть спекулянії поміж нашими людьми не було. Натомість внижки і газети були перозлучнами супутшаками українція, чого, між інчнам, у полюда я не бачна ні разу.

На протязі двох тижнів у переходовому таборі всі ми мали баганії авглійської мови, другі оглида-Блишані бараки-бочки у полінід ли околнці, треті ретельно відвіду-

дей це манже не помітно.

### Матеріяльні умови життя в Англії

Перших же лиз перебувания в Англії кидається в вічі матеріяльний добробут населения. Всі луже добре одягнені, відживлені і почувасться веселий безжурний пастрій. Особлино добре себе почувае шкільна молодь. Так, що супроти Німеччини, Англія живе досить добре. Хоч самі англійці у розмові кажуть, що їм эле. Вітрини одягових та продуктових крамниць просто вражають зголоднілого свроценци своею розкішшю. А ми, ті, що виросли у "країні переможного соціялізму", то просто віколи що нічого подібного не бачили. Більш цінні товари відпускаються по одяговах пупятах, а продукти по харчових книжках. Кожен чуживець, визклиаючи з нереходового табору на працю, одержуе нушкти на повряй комплект спіднього і верхиього одягу та харчову книжку на продукти.

При середньому заробіткові -4,5 фунтів у таждень, можна добря харчуватися і на протизі трьох місяція одигтись. Чужинців, які працюють тут вже не менш их швроку, тяжко розлізнати на вулиці по зовнішньому виглялі, осооливо діячат.

### Культурно - громадське MUTTH

Українське культурно-громадське життя зорганізоване в осередках СУБ'у. Скрізь відчува-ться opas laefinoi i gisannoi invenirenий. Великай браккультурно-мистеньких сил. Дужа відчувається потреба організації молоді, а особливо лівчат. Серед молодих зівчат трап-

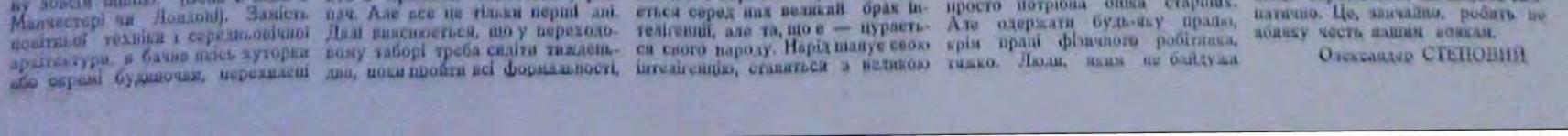
одержати полиции документи та повагою і це збоку робить дуже справа вихованны нашої молоді, лістати призначення на працю, добре враження. Правда, вони роз- пованні їхати, як робітнаки, ставаповідають, що у них є також ба- ти до пракі і проявити свої оргаожереди торішньої соломи. Селя- текстильну фабрику, молоді чоло- гато партій, але для сторонніх лю- нізаційні здібності та ідейно-націо. нальну відланість загально-украінськиї справі.

### Відношення англійців

Один э моїх приятелів, що жива в Hisequini, писав до мене: "1ук про Англію кружляють не щлеом добрі вістки. Калауть, що там на дозролнють вашим людям вілнідувати кіно, іздити автобусом разом з ангайндями і т. д. Чи правла шьому?" Ні, не правла! Англійці не тільки goosolisions, nam xolisin a sino i isдити автобусом, а навить завжли, при першій нагоді, стараються допомогти чужницеві, як можуть,

За короткай час перебувания в Антай, мені довелося побувати два рази у Манчестері, один раз у Лонnoni ra nimua pasis y Kamopingi. Не ливличись на мія відверто "де. півський" вигляд і "депівську" авглійську мову, чемна алглійська поліція мене ні разу на зуплиная I he nonikasnaaca molma goayacarama. Kpin roro, ill o,man anraicap. не відмовився мені сказати, а часто і показати вулицю, чя що мені було потрібно. Я но знало, як буде наладі, але покищо и ні від коro ne ava upo norane atasoniemu і сам того не помічан.

Hpo nac, yspaniais, anraiaid, moa, кращої думки. Ще будучя у пореходовому таборі, ми помітиля, що англійні якось особляво телло ставзяться до украінців. Крім того, ста. TO HAM BLIOMO, DIO HABITS JERRI DOлики подають себе перед инглід. сыхими селянами за українція. Ца Had Saltikanato, and sarahaa Buushлась дуже просток: лесь в окольnax Heer-Bpabinreny un Kenopinay ova rabip mamax muchaoso-no.roheных в диним і воли себе так дебре зареномендували серед місценого насоления, що тенар слово "украитець" сприяманося англонима сипатично. Це, занчания, робить но RORSEY NOCTS BARRIES BOREAM.





Міжнапіональна Вистанка робіт ЛП в Штутгарті, 1948 р. В укр. відлізі невілкличні килими, полушки, вишивки...

## Головна небезпека і завдання української науки

(закінчення з 4-ї стор.)

заїнської пауки ми вважаємо об'єк- Росією. такиу розбудову загально-слов'янських і східиьосвропейських концений. Не менше значения мас споліяльне вавчення Росії, її історії, й культури, й розвитку. Росіяни приділяти і приділюють Україні величезну увагу. Можна бути певним. що в вожному загальному курсі російської географії, російської істори, істори російської літератури і мистенть, російської мови ми знайлемо розділи або матеріяли про Україну, - зничайно, трактовану більш або менш виразно як російську провінцію. Якон натомість в українських лисерелах ми схотіли щини або Сімбірщини? У нас с знайти щонебуль про Росію, то, як термін "українознавство", але нема правило, наше бажання не могло б ніякої пазви для комплексу наук бути здійснене. За вянятком за- про Росію, і слово "росісзнавство" загальних і часто дуже туманних ріже наш слух своєю незвичністю. міркувань про исяхологічну про- Стан термінології тут цілковито тилежність українського і росій- підбиває дійсний стан речей. Тим ссеого типу, започаткованих "Дво- часом, на нашу думку, росісзнавма народностями" М. Костомаро- ство повинно стати не набагато на, мя не знайлемо майже нічого. менш важливим розділом наших Українську науку досі розбудовано так, ніби Росії нема. Одначе, чи ми треба його досконало знати. того хочемо, чи не хочемо. Росія с, і проблема існування України не буде розв'язана, доки не буде роз- шьому нема потреби, бо і так че-

Головным завланиям вільної ук- в'язана проблема її стосущів з

Ми не раз говорямо, що Німеччина програла вину проти Росії в 1941 р. тому, що на знала Роси, не розуміла проблем СССР, Украіни, не вивчила об'єктивного стану на цих землях. Але чи пе ризикусмо ми тим самим, коли теж не хочемо знати Росії й росіян, обмежуючись на своїх власних проблемах? Генеральні штаби світу вивчають чужу територію. Чи наш Генеральний штаб - розуміймо це в прямому чи в перепосному розумінні - може сказати шонебудь, наприклад, про територію Тамбовдослалжень і студи, шж украіно-



## Тренування фізнчної підготованости в організації Ветеранів

спортових відзнак обоз'язково груп- з'їзді В'АП(б), в телях про комувіс- 20 хв.) гіянастику. Поурочну прогтуралося на ідсі пійськовізації фізнч- тичне виховання, здоров'я, а й військовий віністер. Так селения, було в готлеріяській Нінеччині. Най-

рез теперішній колоніяльний стан України кожний українець, що здобувае освіту на рідніх землях, хочне-хоч мусять ковтати величезні порий російської історії, російської літератури, російської мови тощо, що пе напихания викликае в луші україння відразу і що не для того ми втекли поза межі батьківшини, шоб тут займатися зненавилженимя речами. Психологічно така реакція зрозуміла. Надто багато "доброго" зазнали ми від "старшого брата", щоб тут ще його вивчати! Але пі в політний, ні в наущі не мусямо керуватися емоціями. Звичайно, пам присмніше вивчати візерунок гуцульського мережива або деталі поліських гопірок, аніж проблеми історії й культури Росії. Одначе життя вимагає від пас знати ворога, і ми мусимо велину частипу своїх сил і часу присвятити цьому.

У самому вивчений росіян, їх історії й культури теж не мусимо керуратися смощями. Фальшивим конценціям російської офіцінної цауки и політики - чи в її совстському, чи в и власовсько-еміграційному видании - мусимо протиставити об'сктивне вивчения російсьзнавство. Щоб перемогти ворога, кої проблеми. Мусимо відповідно до фактів стверджувати і негативи і позитиви росіян. Нема нічого Нам можуть заперечити, що в легшого, як вихоплювати самі негативи і роздмухувати їх. Почуття завжди штовхатиме нас до пього. Олначе такий підхід піколи не буде прийнятий світом, викликаючи тільки недовір'я до української науки (чи не так сталося між іншим з публікацією Л. Шанковського в "Відомостях ерлянґенського університету"?) і тим фактично посилюючи позиції російської науки; а з другого боку і головие, такий підхід засліплюватиме нас самих, а що може бути гіршого, як іти наослія? Прозріння в подібних випадках приходить звичайно тоді, коли вже занадто пізно. Нарешті, в такому підході, в будь-якому перекручуваний фактів і потреби нема. Факти говорять на нашу користь, Вистачає тільки сумлівно іх вивчати і зуміти іх систематизувати. На жаль, зрозуміння цих проблем у нас налто мале, а смоцина подразливість налто велика. Мені оповідали, що коли пього року в Українському Вільному Університеті вперше за ввесь час пого існуванны оголошено один курс з росісзнавства [історія російської мони], то з коло 200 студентів філософічного факультету на цей курс эголосилося яких 5 осіб, менше, выж на курс про покутську говірку української мози. Якщо це справлі так, то в цьому маленькому факті відбивається загальне станления старинах і молодинах укранських науковція до проблем вивчения Росії, ставлення, яко в майбутньому може позначитися дуже сумнами наслідками, - ик усика штучна ізолянія і безтурботне інюрування ворога.

ідею приховували всіляхняя гасламя гу- ристовують всякі джерела, як жате- семінар на ознайомлення з програнанітарного призначення фізичної ріяльні так і культурні, з метоку зміц- ноку. В осному програми покластия культури. Так було в Польші, ле ус- вення захопленої вини влади й імпе- розподія подолания перешкод на нісran npo enoprosy siamaky siamakana pianierasuna sauia esoia, ne mamano- nenocri, poania nepecynamus na sieneне лише міністря освітя і охорони чи на рівсив здоров'я безправного ва- вості, роздія ігор зактичного змісту,

> грубої фізичної, "созлатської" сили зижних організацій та в побут. за колаших часів нереноситься тепер на спритисть, меткість, швилку орісятапію в силадних ситуаліях бою, а також на витривалість в широкому значений, вызючаючи й психічну загартоланість.

Від прямітинної манежної гімпастики, муштри стройової та з гвантівкою, від простих елементів фехтурання з багнетами - сучасна фізична підготовка набула поглибленої диференціяий візповідно родам військової служби. І пілком слушно, бо фізична вправність, скажімо, в танкових з'єднаннях, у порівняний з кавалерійськими - запчанию не однакова.

Кажучи про наше прагнения до великого змагания за вільне життя й напіональне самолизначения у власній державі, не можемо проходити мимо шитань свого фізичного загартувания. В серії дописів уже підкреслювалося, що: поперше, сдана можлива форма, в умовах смігранії шодо підтримування фізичних икостей організму, ще в останні 35-40 років. Само ж с організація ф. к. ланок і запровалжения в них не лише спортових видів, але й прикладної фізичної підготовки; подруге, понит держав, які дають притулок, іде, в першу чергу, на нашу фізичну сллу, а не вимагає підтримки ії в ставі пранездатности й спротаву на захворувания.

Обидві перелумова нашого перебування на смігранії, здавалося б, давно мусили правернути увагу провідних украінських організацій на поширення фізичної культури.

тингентали подей при організаціях

DETCHARIN. Завятта них груп прозадити днічі

Запровалжения т. за колилексів шенеї Сталіном і Молотовим на 19-му на тиклень, І щоленно-ранкому Ш5раму запить потрібно груптовно опраного вихования вассления, хоч що Уряли тоталітарних держая вико- центати и силикати инструкторський positis rpeninty na sarpussaiers cepte-Аргумантя про вепотрібність фі- по-суданного й дихального анарату. бізьше ж варазно позначизася мізіта- зачної підготовки, в умовах все бізьш. Роздія техніки возодівши тілом і його ризації населения в советському фіз- рознаненої військової техніки, пичен- інерцією. Принципіяльна основа метокультурному комплексі вправ, що вже лися на практиці безпілставнями. Дос дики заняты вправи на місцевость в салій назлі - "Готовли до Пралі й від оставліх війн показав, що молер- прискорення навчалия показом і пе-Оборони" - містить вказівку на вико- нізація техніки стазить перед вонком рехід на тренування філичних ванииаппя всебічної мобізізації, проголо- незріанчно більші вамоги щодо його чок, Фізичик загартуванни мусить фізачної вправности. Центр ваги від обов'язгово внійти в илая роботи на-Др. ШИЛУК

### 85 років футболу

Хто з вас не був на знагалних з футболу? Ато на бола душею за команлу свого міста, ато не стежня із заямиранным серия за петлонатими рузами м'яча соо, може, й сам не бран участи на полі "боло 7

Скільки молодечнго запалу, сперти, захопления вкладзеться в що тру, що пригигає запади безліч гладачіві Недарма футбол серед інших видів спорту посідає чи не найнерше вісце.

Упорта ви ничик в Англи в 1863 роні. Через десять рокія ней пид спорту з'являетсься в Німеччині, ре 1874 року брауншвайжень Шулерман внерше свладае правила гри, які, правля, з часом лешо змінплись. Зокрема, заборонево було торкатись м'яча руками.

Та не зважаючи на свій вік, на Україні футбол набув популярности ласлово "спорт" внижно в Европі ще на початку минулого століття, назабаром після того, як винакти перші B. H. спортові організації.

### Шахова хроніна

Aprentina : Hektor Roselto nobyпас мистентво Аргентіни [14, з можла-PHX 17).

Шпеція: Назабаром відбудсться

Л. КОЛАРГОНЕЦЬ Чорна пурга (is cnoragia)

### ПЕРЕЖИТЕ ЖИВЕ ДАЛІ

Не тому, що шього не заресструван му прекрасно-дорстоку полярну приерхіварьює, не записан пінкий чегорик роду, даряя, що перебували в боротьі не відобразава той чи той Кранченво... А тому, що и сам сьогодні не нірю в те, що пережив. Вірити можна he siparts, man're rogi, az Gaugra li перед кобою. У всякія разі ян-120 means commence a aquitor anison динилася в вый орванаясної ная смертв. бряныя на рона неханічно ковтала вые одноко за одним, і нее за таки вперто не пірили в исі. Як же можна повірнтя у все те сьогодні по десяти goneur pount?

Олначе десь, на ды серци пережите живе далі, і не моя сила микреслити вого з цам'яти. Ось вона стоїть перед нойни очина - значабла жива відсоветська подних з ціднороженным токами, восом і шаборіалим, в бушnati garepurce, na til amralinoi mopстокой полирної зним 1937-38 рр. на півострові Таймир на Північному криsensity occum-ren rate na monounanскія від гарла незміренного Свісню.

Той край завбільники и сучасну Заsizes Espony, a macenenne ras-vinын нинор тисята донган. Нас-вигнияals in Солетського разо-привеззи тудя під конност на спіснікамих барwar i s ascalaor more nacesenna ne- navas... осканого Тайжиру одного місяня зросла иласятеро. З того часу на ній го- таке було? Навіню свогодої відтари лій на віломитри нижиб нічномералої серпе і мозок, беручись водою спозаля почало рести місто Норильськ. гадія, які, в порівакані з толіщания Състодні на, счавидор, один з найбіль- перемпланиями крова, є піщо-химерmux cuironax neurple sunobyray an rine six peansauro upegaera? Kony ніялях, платрив і жілі, стратегічно-во- не потрібно сьогодні, після світраої ное везноли ихого не палитие сул- катастрофи, имещьних газиамер, отояalay. Age itto at maint a poro?

assis zis neospaso-muoi npupoan i ny sepasory?! sarry a negotierna anderas ins aporrant geo uranteevenar bais) na novann opocrar, ratounds, 3 "yspaincrearo"

Че не справля було? Я сумніваюсь, чали любати що гігантську і по-своєбі з нею на життя і смерть. Але ось через два рокв в житті Норильського Лагеру ГУЛАГ'у НКВД (скорочено тільки в життя. Але в смерть нікто Норильлаг) сталася подія, від якої серии і лізки лагерників замерэли як і пи кічна мерэлота.

1)

З ліга 1937 року стрілки НКВД почали брати окремными групами в извів під посилений і суворий конвой, ізожизочи іх годовно на Коларгові (міспеність 20 кілометрів від Норильська], де стоян один великий барак для підконвойних. В чеканий нової стравної вари пілкопвойні розроблязи тут в кар'єрах вайвиковий камінь. Друга така ж група приречених працювала в іншому місні на пегельні.

На весну 1938 року було законво-Борано вже біли тисячі людей (одна десята всього складу в'язніві. Прибянию 600 з них було відведено з Козаргону й негезьні в тундру - на якийсь динний стан в "нікуда". 120 (в uncai neux 6yn t a) rozozai, ofipsani, шолия довблючи зомани і плінтуючи молотами на страшному морозі ван-BREORDER KAMIRE, NEERAR E NEERAR AASI. Pauron a Mockna no paglo upalimon

Ane manimo ne? Xiôa z ne cupanai ної болба, коли, здається, всі люля на Після перерах застрошахчих гра- світі заворожені і перетвореві на віч- на ввіза до Анерици.

"Я миние розновыя про тих двох obsold sussame so suspary i do runnay. Tausupy, syand copus anis no obsp-

## Мистецька хроніка

Американський імпросаріо м-р Гурок, переслухания Канемо Бандуристів під керіаництвом Г. Китастого, запронопувая валезі контракт

вая вистеньски і касобим успіхом Німеччини. почали свої гастролі наприківні мину-

Треба усвідомити, що запепад функпіонацьної діяльности тіла неухнльно тягие за собою дегенеративність органіа і перехіл на стан інвалідности. Залічення себе не на словах, а на ділі до лав борців за ідеали наші зобов'язус бутя репрезентантом і фізичної загартованости й здатности порежичаено до змагания. Чи так и дійсности виглядають наші эмагуни? Які форми занять фактично обрати, запобизючи організаційних заходів і витрат? Зовсім не потрібно утворювати паралельних до існуючих в таборах спортових товаристи. Види спорту: футоол, кошівка, відбиванка, легка атлетица тощо-допоміщні до загального розвитку людей. Кожний член спілки встеранів може входити за бажанным до тої чи тої секції CHOPT. T-HA.

Але и спортових секціях не можна вати окремі групи в відповідними коп- кута". Судлював и Банах. М. Зе-к.

### Оповістка

Відчуваючи тяжке стано вище КоДУС-у по зміні валютя вплачую пожертву в пасоті 50 нівешьких марок і одночасно кличу на таку саму суму ВИ. на, мгр. Володимира Боровика з Байройту, мгр. Романа Ільнашького і мгр. Анарія Степока з Фюрту, д-ра Маколу Ценка з ЦПУЕ, а на 50 долярів п. Василя Кушмилича в Каналі.

> Тарас Чужан **Banpohr**

namux BII II, adopasis, Yupasu Tabopis і поолиноких жертводавша, що задержали ще в себе збіркові листи КаДУС-у, зохрема збіркові засти, що були приэпачені для ударної збірки в лютому 1948, разом в розражунком за збірку переслати на адресу КоДУС-уз Фюрт, Бал. Данівль Лей Штрасся ИШ.

### Оголошения

Українська Канели Бандуристів ім. Т. Шевченка потребуе професійних TABIOOPHETIB (yspanaus) are nocridпої прані при Канелі в ал цэку з кол-Театр-Студія II. Гірияка з пов- пертовою працею Канелі пола межами

лого тижня в Авгобуры. Шеля Авго- шижчезазначену авресу в польными пічный отминая замість імены и Зу

перелтурир за світове мастентво. Першуя того туршру зустрівсться в двобою з Ботвішніком.

Куба: Уряд Куби асигнував для "Capablanca Clubu" 30 000 goa.

Чехо-Слонаци: В вересні перелбачасться "робочу шах, аліялівлу". П'ять дружин з східніх сарон. держав прийматине участь.

Туреччина: Шахіста зорганізувалиси вперше 6 років тому. Напбільша кількість шахістів зорганізонавих в одному влюбі - 150 осіб. Незабаром Туреччина стане члоном max. cuir. opr. "F. J. D. E."

СССР : Зроблено спроби организувати кореспонденційний шах турнір. Мистецтво жінок СССР добула Бинова, здобувши 42 т. бытыше від Руденкової і Рубкової. Остання якла ми стептно попереднього рочу.

7. 7. 1948 візбузися футбольні анареалізувати спеціальну пракладну фі- гання між "У. М. С. А." і "Беркутом" знику підготовку. Тому слід організу- Н. Удьму з вислідом 1:3 для "Бер-

> місця прані. З. Родинний стал. 4. Теперішне міспе праці та адреса.

Зголошения приймаються до 1-го cepana 1948 p.

Апреса Калеліт Китастий Григорий, Регенсбург, украінський табір Ганггоферзіалонт - Капета Бардуристія.

## До наших передалатинныв

Наденлайте індивідуальну і групону передилату на Українські Вісті". Галета виходить дия на тиждень.

Ціва передилати (з пересвлgoio) n Hinerrand:

На 1 місяць 2.20 НМ na 2 4.40 HM

6.60 HM I T. J. na 3 Поза межами Німеччини ціли передилати и чужий валюті залишаться ті самі, що й раніше.

Передилата з пересилкою, що вноситься пімецькими марками. але для висилом за кордов, CTAHOBBTE:

Ha 1 Mic. 3 HM Ha 2 . 6 HM HA 3 . 9 HM I T. A.

### **BOBPABHA**

B sanirul "Coma Benen. Coboputat Эгодошения наденных якстовно на України", УВ" ч 47, с насядной тех

Закликаемо і ввічлико просимо всіх

